



CGLU

Ciudades y Gobiernos
Locales Unidos

2016

INFORME ANUAL

UN LIDERAZGO RENOVADO
comprometido con la sostenibilidad,
la igualdad y la justicia



2016 fue un año histórico para CGLU y el colectivo de gobiernos locales y regionales en su conjunto, como este informe anual pone de manifiesto.

Tal y como reconoce la **Partenariado Estratégico con la Unión Europea**, CGLU es una organización mundial que se encuentra en una posición singular para representar a los gobiernos locales y regionales internacionalmente. Nuestros miembros incluyen gobiernos locales y regionales de todos los tamaños y de todos los continentes. En 2016, en CGLU continuamos con nuestra misión de convertirnos en un socio clave para la comunidad internacional al tiempo que **hicimos oír la voz de los gobiernos locales y regionales**.

La comunidad internacional concluyó el 2015 con la adopción de una Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible universal, el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático, la Agenda de Acción de Adís Abeba sobre Financiación para el Desarrollo y el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres. En 2016 se puso de manifiesto la culminación de esta renovación de las principales agendas globales con la celebración de la conferencia Hábitat, que tiene lugar cada veinte años, y con **la adopción de la Nueva Agenda Urbana**.

La organización de nuestro **5º Congreso Mundial en Bogotá**, en paralelo con la Conferencia Hábitat III en Quito, incrementó la relevancia histórica de este año y, al mismo tiempo, expresó el claro compromiso de los gobiernos locales y regionales de contribuir a la consecución de la **Nueva Agenda Urbana**.

El Congreso Mundial recibió a más de 3.500 delegados con un programa de más de 150 sesiones. El compromiso activo de los miembros y socios de CGLU que participaron en el Congreso Mundial amplió el alcance de los debates y del intercambio de opiniones sobre temas de relevancia clave para los gobiernos locales y regionales. En la preparación para Bogotá, la celebración del **2º Retiro Anual de CGLU** demostró que es indispensable definir acciones conjuntas y fomentar el sentimiento de apropiación y cohesión en las distintas partes de la red.



EDITORIAL

En el Congreso Mundial de Bogotá, también nos comprometimos con los procesos de democracia interna que caracterizan a nuestra organización, con **la elección de nuestra presidencia y nuestros órganos de gobierno**. Con un nuevo equipo de presidencia liderado por **Mpho Parks Tau**, presidente de la Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica, CGLU aumentará su legado e intentará pasar al siguiente nivel de reconocimiento y consecución de logros. Nuestra perspectiva deberá inspirar y alimentar la definición e implementación de las agendas globales internacionales acerca de los temas relacionados con la vida en nuestras comunidades.

Gracias a la labor del **Global Taskforce**, CGLU consiguió una movilización sin precedentes de los líderes locales y regionales en **el proceso de Hábitat III** y fomentó la inclusión de las recomendaciones de nuestro colectivo en la Nueva Agenda Urbana. La visibilidad de **la Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales**, el mecanismo político organizado por el Global Taskforce, en Quito y su reconocimiento oficial en el documento final de Hábitat III, son testigos de lo que hemos conseguido conjuntamente, así como de la representatividad y del poder de convocatoria de CGLU.

2016 también fue el año del lanzamiento del **Cuarto Informe GOLD “Co-creando el futuro urbano”**. Este informe, basado en un amplio proceso de investigación y consulta, presentó las agendas de metrópolis, ciudades y territorios, así como un conjunto de recomendaciones políticas: **la Agenda Global de los Gobiernos Locales y Regionales**. Todo este trabajo, junto con las recomendaciones del Global Taskforce, dio lugar al **Compromiso de Bogotá y a la Agenda de Acción**, los grandes logros políticos del Congreso Mundial de CGLU en Bogotá, que establecen las acciones locales, nacionales e internacionales que serán necesarias para alcanzar las principales agendas de desarrollo sostenible a escala internacional.

CGLU también se consolidó a lo largo del 2016 como una red basada en la demanda, **de aprendizaje entre iguales**, dedicada, mediante la implicación de sus miembros y socios, a identificar soluciones locales a los retos globales comunes y a aumentar la capacidad del gobierno local en la gestión y la planificación del desarrollo urbano local.

Después de intensos años de incidencia, CGLU y nuestros miembros podemos celebrar logros significativos en la agenda internacional. Tras la adopción de las principales agendas globales, nuestra red deberá reinventarse para estar preparada para **cumplir la implementación de dichas agendas** a escala local y para influir sobre ellas desde una perspectiva local.

Sin lugar a dudas, la Agenda Global de Gobiernos Locales y Regionales desarrollada por CGLU se refleja en **el Compromiso de Bogotá**. Queda claro que la agenda proactiva de gobiernos locales y regionales reflejada en el Compromiso de Bogotá no se puede entender ni aplicar sin el contexto internacional que aportan las agendas de desarrollo internacional a las que hemos contribuido durante los últimos años.

Implementar los objetivos globales a través del Compromiso de Bogotá es lo que denominamos como **“localización” de la agenda de desarrollo global**. Teniendo en cuenta esta perspectiva, fomentaremos el esfuerzo de los miembros de CGLU para que implementen las agendas globales a escala local y territorial. Alzaremos la voz de los gobiernos locales y regionales en el escenario internacional, destacando las prioridades, los retos y los logros locales. Coordinaremos las contribuciones de los miembros de CGLU en la supervisión y la presentación de informes de la implementación de las agendas de desarrollo globales. Consolidaremos la capacidad de CGLU para convertirse en una red de aprendizaje, fomentando la cooperación descentralizada y la implementación de las prioridades locales y regionales dentro del marco de las agendas de desarrollo globales. Reforzaremos nuestra red, mejorando la participación política, creando nuevas herramientas para la acción sincronizada, renovando las cooperaciones y asegurando la titularidad compartida por parte de las distintas secciones de los miembros.

En 2017, CGLU os necesitará para compartir vuestros sueños y valores, para hacer oír vuestras voces y para intercambiar acciones y experiencias. ¡Esperamos poder compartir esta experiencia con vosotros y contamos con vuestro compromiso continuo en esta nueva y emocionante etapa!

Josep Roig
Secretario General

ÍNDICE

0. DESTACADOS 2016

UN NUEVO LIDERAZGO PARA CGLU

PÁGINA 6



ASAMBLEA MUNDIAL DE GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES Y HÁBITAT III

PÁGINA 10



1. RELACIONES INSTITUCIONALES E INCIDENCIA

Acción local para los objetivos climáticos
PÁGINA 18

Financiación local para implementar las agendas globales
PÁGINA 19

Compromiso local para la solidaridad y la resiliencia
PÁGINA 20

Gobiernos locales en la Cooperación al Desarrollo
PÁGINA 21

Contribución del Foro Político sobre Desarrollo

Diálogo sobre políticas de migración

Primeros pasos hacia la localización de los ODS
PÁGINA 22

Cooperación a largo plazo con ONU-Hábitat

Revitalización de UNACLA
PÁGINA 23

DESTACADO CUMBRE MUNDIAL DE LÍDERES LOCALES Y REGIONALES

PÁGINA 24



2. INTELIGENCIA

Una Agenda Global por y para los gobiernos locales y regionales
PÁGINA 30

Marco Político sobre Espacio Público
PÁGINA 32

Documento Marco de Ciudades Intermedias

Documento de Orientación Política sobre Desarrollo Económico Local
PÁGINA 33

DESTACADO EL COMPROMISO DE BOGOTÁ Y LA AGENDA DE ACCIÓN

PÁGINA 34



3. **FORTALECIMIENTO DE LA RED, LIDERAZGO Y GOBERNANZA**

Renovación de los órganos de gobierno de CGLU

PÁGINA 40

Formatos de comunicación mejorados para la red

PÁGINA 41

Una campaña más exitosa y de mayor alcance

PÁGINA 45

Consolidación del Retiro Anual de CGLU

Bureau Ejecutivo de Kazán: Gobernanza, diversidad y sostenibilidad

Futuro de las Ciudades

PÁGINA 46

Premios CGLU

PÁGINA 47

DESTACADO PARTENARIADO ESTRATÉGICO CON LA UNIÓN EUROPEA

PÁGINA 48



4. **COOPERACIÓN Y APRENDIZAJE**

Aprendizaje de CGLU
PÁGINA 54

Migración y cohesión territorial

PÁGINA 56

Aprendiendo sobre Migración

PÁGINA 57

5. **COMISIONES Y GRUPOS DE TRABAJO DE CGLU**

PÁGINA 58

6. **SECCIONES DE CGLU**

PÁGINA 68

7. **ORGANIZACIÓN**

PÁGINA 74

UN NUEVO
LIDERAZGO PARA
CGLU

Renovación del liderazgo de CGLU

CGLU representa y defiende los intereses de los gobiernos locales y regionales a escala mundial, independientemente de su tamaño o afiliación. Con más de 240.000 miembros que incluyen gobiernos locales, metrópolis y regiones y más de 175 asociaciones nacionales de gobiernos locales en más de 140 Estados Miembros de las Naciones Unidas, la organización cuenta con una estructura democrática descentralizada compuesta de niveles interconectados: local, regional, nacional, continental y global.



PRESIDENT



Mpho Parks Tau
President of the South African Local Government Association (SALGA)

CO-PRESIDENTS



Tahir Akyürek
Mayor of the Metropolitan Municipality of Konya (Turkey)



Ada Colau
Mayor of Barcelona (Spain)



Wen Guohui
Mayor of Guangzhou (China)



Anne Hidalgo
Mayor of Paris (France), President of UCLG Standing Committee on Gender Equality



Roland Ries
Mayor of Strasbourg (France)



Mauricio Rodas
Mayor of Quito (Ecuador)

PRESIDENCIA DE CGLU 2016/2019

Diciembre 2016

TREASURER



Berry Vrbanovic
Mayor of Kitchener (Canada)

DEPUTY TREASURER



Mohamed Sadiki
Mayor of Rabat (Morocco)

VICE-PRESIDENTS FOR UCLG SECTIONS

AFRICA



Rose Christiane Ossouka Raponda
Mayor of Libreville (Gabon), Member of the Executive Committee of UCLG-Africa

ASIA-PACIFIC



Won Hee-ryong
Governor of Jeju Self-Governing Province (Korea), President of UCLG-ASPAC

EURASIA



Aisen Nikolaev
Mayor of Yakutsk (Russian Federation), Vice-President of UCLG-Eurasia

EUROPE



Carlos Martínez Mínguez
Mayor of Soría (Spain), Vice-President of the Council of European Municipalities and Regions (CEMR)

MIDDLE EAST & WEST ASIA



Fatma Şahin
Mayor of Gaziantep (Turkey), President of UCLG-MEWA

LATIN AMERICA



Iván Arciénega
Mayor of Sucre (Bolivia), Member of the Executive Committee of ELACMA

LATIN AMERICA



Mónica Fein
Mayor of Rosario (Argentina), Vice-President of MercoCiudades

NORTH AMERICA



Clark Somerville
President of the Federation of Canadian Municipalities (FCM), President of UCLG-NORAM

METROPOLITAN SECTION



Denis Coderre
Mayor of Montreal (Canada), President of Metropolis

FORUM OF REGIONS



Miguel Lifschitz
Governor of Santa Fe Province (Argentina), President of UCLG-Regions

A escala internacional, la Presidencia de CGLU representa la organización en su conjunto y su proceso electoral responde a un llamamiento de candidaturas global. El equipo de presidencia de CGLU se elige cada tres años por el Consejo Mundial por mayoría simple para asegurar que el **equipo presidencial** disponga de un mandato democrático pleno confiado por los cargos electos locales de todo el mundo.

2016 fue un año clave para la organización, ya que se eligió su Presidencia para el mandato 2016-2019 en la Cumbre Mundial en Bogotá.

Bajo el lema "Voces locales para un mundo mejor", más de 3.500 delegados de los gobiernos locales, regionales y nacionales, el sector privado, la sociedad civil, las instituciones académicas y la comunidad internacional de más de 110 países se

reunieron en Bogotá, Colombia, del 12 al 15 de octubre de 2016 en ocasión del 5º Congreso Mundial de CGLU: **Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales**.

Las elecciones de 2016 fueron un reflejo del interés de los miembros clave por desempeñar un papel activo en la organización. También demostraron la madurez de una membresía democrática y diversa, dispuesta a impulsar políticas y a llevar a la organización al siguiente nivel. Los miembros del Consejo Mundial de CGLU eligieron a **Mpho Parks Tau** el 15 de octubre por mayoría de votos.

Tahir Akyürek, Alcalde del Municipio Metropolitano de Konya (Turquía), **Ada Colau**, Alcaldesa de Barcelona (España), **Wen Guohui**, Alcalde de Guangzhou (China), **Roland Ries**, Alcalde de Estrasburgo (Francia) y Presidente de Ciudades Unidas de Francia (CUF),

Mauricio Rodas, Alcalde de Quito (Ecuador) y **Anne Hidalgo**, Alcaldesa de París, elegida Presidenta de la Comisión Permanente de Igualdad de Género, fueron elegidos como Copresidentes de CGLU.

Berry Vrbanovic, Alcalde de Kitchener (Canadá) y Presidente emérito de la Federación de Municipios Canadienses (FCM), fue elegido Tesorero de CGLU. **Mohamed Sadiki**, Alcalde de Rabat (Marruecos), fue designado Tesorero Adjunto.

En el Congreso Mundial también tuvo lugar la elección de los **Vicepresidentes** de las Secciones de CGLU.

Después del Congreso, el Presidente Tau agradeció a los miembros de CGLU su apoyo y expresó su gratitud a su predecesor.



Mi prioridad clave en mi función de Presidente de CGLU será fomentar nuevas cooperaciones que aporten nuevas soluciones a las comunidades locales de todo el mundo e implementar los objetivos de desarrollo sostenible. Esta nueva Agenda es una nueva agenda para todas las regiones del mundo, que contribuirá a su desarrollo y aprendizaje. La diversidad de la nueva Presidencia lo va a garantizar.

Me gustaría aprovechar esta oportunidad para expresar mi sincero agradecimiento por el trabajo del alcalde Topbaş como Presidente de CGLU durante los últimos seis años y, en particular, por su compromiso con la promoción de la agenda internacional de los gobiernos locales. El reconocimiento adquirido internacionalmente y la implicación de los miembros no habría sido posible sin su participación activa ni su perseverancia personal.

Mpho Parks Tau
Presidente de SALGA, Presidente de CGLU



Juntos hemos alcanzado grandes retos. La visibilidad de la causa de los gobiernos locales y regionales en el escenario internacional es ahora mayor que nunca. Solo podemos mantener esta visibilidad con el compromiso de los representantes políticos de nuestra diversa organización internacional. La elección de la nueva Presidencia ha sido un valioso ejercicio de democracia que debería hacernos más fuertes.

Kadir Topbaş
Alcalde de Estambul, Presidente saliente de CGLU

ASAMBLEA MUNDIAL
DE GOBIERNOS
LOCALES Y REGIONALES Y
HÁBITAT III

DESTACADOS 2016



CGLU es una organización que pretende representar al más amplio número posible de gobiernos locales y regionales. A medida que la comunidad internacional iba renovando las principales agendas globales durante los últimos cinco años, CGLU se esforzó por garantizar que se reconociera la labor de los gobiernos locales y regionales.

En este contexto, en 2016, en la Conferencia Hábitat III, se aprobó la Nueva Agenda Urbana, lo que revigorizó el **compromiso global con el desarrollo sostenible urbano, local y territorial**. CGLU contribuyó a dar forma a esta agenda internacional coordinando el Global Taskforce y contribuyendo a la representación del colectivo de gobiernos locales y regionales en su conjunto.

A medida que el ecosistema de asociaciones internacionales de gobiernos locales y regionales se iba haciendo más amplio y complejo, CGLU apostó claramente por la estructuración de su labor de incidencia mediante la plena colaboración con otras redes. Eso le aportó mayor credibilidad, posiciones más coordinadas y una visibilidad internacional sin precedentes.

GLOBAL TASKFORCE

UN EFECTO MULTIPLICADOR SOBRE NUESTRA INCIDENCIA INTERNACIONAL

2016 fue un año crucial para el **Global Taskforce de los Gobiernos Locales y Regionales (Global Taskforce)**, con la adopción de la Nueva Agenda Urbana en la Conferencia Hábitat III, que se celebró en Quito en octubre.

Coordinado por CGLU y establecido en 2013, el Global Taskforce reúne las principales redes de gobiernos locales y regionales. Tiene el objetivo de coordinar y amplificar la voz política de nuestro colectivo a escala internacional. Abarca mucho más allá de los intereses institucionales de CGLU y trabaja para el **beneficio de un colectivo más amplio de redes organizadas de gobiernos locales y regionales** reunidas alrededor del Global Taskforce.

El Global Taskforce cada vez se reconoce más como el **punto de referencia de las tareas de incidencia y representación de nuestro colectivo ante la comunidad internacional.**



Hitos del Global Taskforce desde sus inicios:

- » Fue el precursor del movimiento hacia la integración del proceso de desarrollo Post—2015 y del seguimiento de la Conferencia sobre Desarrollo Sostenible Rio+20, originalmente concebidas como dos agendas internacionales separadas.
- » Hizo campaña para la inclusión de un objetivo independiente sobre urbanización sostenible en la Agenda 2030: el ODS 11 sobre Ciudades y Asentamientos Humanos Sostenibles.
- » Defendió el reconocimiento de la importancia de los gobiernos locales y regionales en la consecución de la totalidad de los 17 ODS.
- » Trabajó para la localización de la implementación y la supervisión de la Agenda 2030.
- » Exigió una financiación local adecuada de la Agenda 2030 en la Conferencia de Adís Abeba sobre Financiación para el Desarrollo.



ASAMBLEA MUNDIAL DE GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES

En 2016, la labor de incidencia de CGLU y del Global Taskforce se centró en la Nueva Agenda Urbana aprobada en Hábitat III en Quito en octubre. Hábitat III fue la primera conferencia de implementación tras la adopción de la Agenda 2030, lo que brindó la oportunidad de destacar el vínculo entre esas dos agendas.



El Global Taskforce de Gobiernos Locales y Regionales organizó la **Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales**, partiendo de la Primera Asamblea Mundial de Ciudades y Autoridades Locales, organizada en el marco de Hábitat II en 1996, en la cual las autoridades locales se comprometieron a unirse y crear CGLU como “la voz de los gobiernos locales y de sus asociaciones”.

La Asamblea Mundial fue el mecanismo de coordinación a través del cual nuestro colectivo participó en el proceso formal de Hábitat III. Proporcionó el espacio político para debatir conjuntamente, definir y aportar información a la Nueva Agenda Urbana.

La segunda Asamblea Mundial fue un **proceso de tres partes** que se desarrolló durante el 2016. Su primera sesión tuvo lugar en mayo en **Nueva York**, antes de las Audiencias Oficiosas de Hábitat III con las Asociaciones de Autoridades Locales. Su segunda sesión tuvo lugar en octubre en **Bogotá**, en el marco del Congreso Mundial de CGLU-Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales, y su tercera sesión tuvo lugar en **Quito**, dentro del programa oficial de la Conferencia Hábitat III.

Gracias a la fuerte movilización de los líderes locales y regionales y de

nuestros socios en el proceso Hábitat III, la Asamblea Mundial fue **reconocida oficialmente** en el documento final de Hábitat III.

“Reconocemos las contribuciones de los gobiernos nacionales, así como las contribuciones de los gobiernos locales y subnacionales, en la definición de la Nueva Agenda Urbana, y tomamos nota de la Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales.”

Párrafo 8, Nueva Agenda Urbana

“Reconocemos la importancia de proseguir el compromiso de seguimiento y la revisión de la Nueva Agenda Urbana con las asociaciones de gobiernos locales y subnacionales representadas en la Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales.”

Párrafo 169, Nueva Agenda Urbana

El proceso de la Segunda Asamblea Mundial culminó con la aprobación de la Declaración de la 2ª Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales para la Conferencia Hábitat III en la Cumbre Mundial de Bogotá. La declaración se presentó en la tercera sesión de la Asamblea en Quito con la presencia de Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas; Peter Thomson, presidente de la Asamblea General de la

La Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales en Quito:

“Los problemas de las ciudades son los problemas de la humanidad”

Joan Clos, Secretario General de Hábitat III y director ejecutivo de ONU Hábitat

“Las ciudades deben ir a la vanguardia de los ODS”

Peter Thomson, Presidente de la Asamblea General de la ONU

“Los alcaldes y concejales estáis en la primera línea de la batalla del desarrollo sostenible... os enfrentáis a las exigencias inmediatas de vuestros ciudadanos... y debéis tomar decisiones difíciles para priorizar y gestionar presupuestos”

Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas



Panel sobre la respuesta de los gobiernos locales y regionales en la Nueva Agenda Urbana



Primer panel de electos sobre los compromisos adquiridos por los gobiernos locales y regionales



Segundo panel de electos sobre los compromisos adquiridos por los gobiernos locales y regionales



Tercer panel de electos sobre los compromisos adquiridos por los gobiernos locales y regionales

ONU; Joan Clos, Secretario General de Hábitat III y director ejecutivo de ONU Hábitat, y María de los Ángeles Duarte, Ministra de Vivienda y Desarrollo Urbano de Ecuador.

La visibilidad de la Asamblea Mundial de Quito, reconocida como **uno de los eventos de referencia de Hábitat III**, es testigo de la movilización de los gobiernos locales y regionales. Más de **45 líderes locales y regionales acudieron a la Asamblea Mundial** y celebraron la inclusión de muchas de sus sugerencias en el texto de la Declaración de Quito. También se comprometieron a trabajar para alcanzar la Nueva Agenda Urbana en sus ciudades y territorios.

En Quito, los líderes locales y regionales apostaron firmemente por el progreso en **la descentralización y en la autonomía local como componentes clave**

para la aplicación de la subsidiariedad y para que las necesidades de las comunidades sean garantizadas y estén en el centro de nuestras políticas. Solicitaron más autonomía para permitir que los gobiernos locales y regionales aborden los nuevos retos globales, y argumentaron que la democracia local es la base más sólida para el desarrollo sostenible.

Celebraron la inclusión del **derecho a la ciudad** en la Nueva Agenda Urbana y pidieron poner fin a la división urbano-rural y a las desigualdades que crea para adoptar un **enfoque territorial integrado** hacia el desarrollo sostenible urbano.

Muchos alcaldes, tanto mujeres como hombres, hicieron un fuerte llamamiento a la igualdad de género y al liderazgo femenino a escala local, argumentando que el siglo XXI debería ser el siglo de la

feminización de la política, el siglo de la cooperación y no de la competición.

Los alcaldes y concejales reiteraron su **petición de un aumento de la financiación para los gobiernos locales y regionales**, celebraron el compromiso de la Declaración de Quito para asegurar mecanismos de financiación fiables en las áreas metropolitanas y solicitaron más poder fiscal y un mejor acceso a la financiación para el clima para los gobiernos subnacionales, lo que les permitiría cumplir con sus crecientes responsabilidades.

También solicitaron el desarrollo del concepto de gobernanza multinivel como un instrumento clave para el entorno favorable creado por la Nueva Agenda Urbana, que puede hacer realidad la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Acuerdo de París.

El recientemente elegido Presidente de CGLU y Presidente de la Asociación de Gobiernos Locales de Sudáfrica, Parks Tau, concluyó la Asamblea instando a la comunidad internacional a escuchar a las ciudades. Afirmó que la Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales debería convertirse en un mecanismo significativo y representativo mediante el cual los gobiernos locales y regionales pudieran proporcionar **orientación política y seguimiento técnico** sobre la agenda de sostenibilidad global más allá de Hábitat III y difundir la petición en curso por toda la Asamblea solicitando un asiento real en la mesa global para los líderes locales y regionales.

La declaración de la Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales destacó la necesidad imperiosa de revisar la arquitectura de gobernanza global, que debería reconocer el estatus de los gobiernos locales y regionales como actores gubernamentales en las negociaciones.

GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES REFORZARON LA NUEVA AGENDA URBANA

Ahora que el papel de la urbanización y las ciudades en el desarrollo está ampliamente reconocido, CGLU desea influir sobre el primer borrador de Hábitat III promoviendo un enfoque territorial del desarrollo, teniendo en cuenta tanto los centros urbanos como sus regiones circundantes y las zonas rurales.

CGLU, a través del Global Taskforce, cumplió este objetivo garantizando la representación y la voz del colectivo a lo largo de las distintas etapas de las negociaciones intergubernamentales. Además de las Audiencias Oficiosas de Hábitat III con las Asociaciones de Autoridades Locales, el Global Taskforce aportó recomendaciones clave a la reunión **PrepCom 3** y varios **diálogos regionales y temáticos** del proceso Hábitat III.

CGLU, en nombre del Global Taskforce, y LSE Cities codirigieron el grupo de expertos **Unidad política 4 de Hábitat III** encargados de diseñar el documento de orientación sobre Gobernanza Urbana, Capacidad y Desarrollo Institucional. Este documento contribuyó a los debates que condujeron a la definición de la Nueva Agenda Urbana identificando los retos relevantes, las prioridades políticas y las recomendaciones orientadas a la acción sobre dimensiones clave de la gobernanza como el refuerzo de la gobernanza multinivel, los procesos participativos, los sistemas de capacitación y la igualdad territorial.

La Nueva Agenda Urbana **incluye varias aportaciones** proporcionadas por nuestro colectivo relacionadas con la necesidad de reconocer el papel de los gobiernos locales y regionales en la escena global.

En la Segunda Asamblea de Gobiernos Locales y Regionales, los líderes locales y regionales celebraron:

- » La aprobación de la **"Declaración de Quito sobre Ciudades Sostenibles y Asentamientos Urbanos para Todos"** por los Estados Miembros de la ONU a fin de establecer los estándares globales de consecución del desarrollo sostenible urbano.
- » El compromiso de los Estados Miembros de iniciar un proceso de dos años hasta septiembre de 2018 que exige al Secretario General de la ONU y a la Asamblea General de la ONU realizar consultas, diálogos y análisis y acordar el marco institucional del seguimiento y la revisión de la Nueva Agenda Urbana en los párrafos 171-172.
- » El reconocimiento de la **Declaración de Quito que la Nueva Agenda Urbana debe contribuir a la aplicación y la localización de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de forma integrada, y de la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y de sus metas, incluido el ODS 11 para hacer que las ciudades y los asentamientos urbanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles**, en el párrafo 9.
- » La **inclusión histórica de una referencia al Derecho a la Ciudad como parte de la visión compartida de las "ciudades para todos"** en el párrafo 11 de la **Declaración de Quito**, así como el reconocimiento de muchos de los principios clave del Derecho a la Ciudad en el texto.
- » El compromiso de los Estados Miembros de asegurar una adecuada descentralización fiscal, política y administrativa basada en el principio de subsidiariedad en el párrafo 89.
- » El compromiso de los Estados Miembros de reforzar la capacidad de los gobiernos locales para implantar una gobernanza multinivel eficaz a lo largo de todas las fronteras administrativas, y de asegurar mecanismos de financiación fiables en las zonas metropolitanas en el párrafo 90.
- » El compromiso de los Estados Miembros de promover la política participativa y enfoques de planificación basados en nuevas formas de cooperación directa entre la sociedad civil y los gobiernos de todos los niveles en el párrafo 92.
- » El compromiso de los Estados Miembros de **"tomar medidas para promover la participación plena y efectiva de las mujeres y la igualdad de derechos en todos los campos y en el liderazgo en todos los niveles del proceso de toma de decisiones, incluidos los gobiernos locales"** en el párrafo 90.
- » La referencia a la **Declaración de Quito a la importancia de la planificación y de "un enfoque urbano y territorial integrado"** para fomentar las interacciones y la conexión urbano-rural en el párrafo 50.
- » El compromiso de los Estados Miembros de **ampliar la cooperación descentralizada y la cooperación entre ciudades para contribuir al desarrollo urbano sostenible** en el párrafo 146.



1

RELACIONES
INSTITUCIONALES E
INCIDENCIA



Con la aprobación de la Nueva Agenda Urbana, la comunidad internacional culminó el ambicioso proceso de renovación de las principales agendas globales y entró en una nueva fase más enfocada hacia la implementación.

CGLU aprovechó este impulso para recordar los vínculos existentes entre estas agendas al implementarlas a escala local. Como el nivel de gobierno más próximo a las personas, y responsable de la vida diaria de los ciudadanos, los miembros de CGLU necesitan definir sus prioridades y tener en cuenta su impacto sobre los territorios locales y su población. A fin de superar los retos, los gobiernos locales y regionales deben superar los enfoques sectoriales y adoptar una **visión integrada de desarrollo**.

CGLU se está acercando a esta nueva fase apostando por la **“localización” de la agenda de desarrollo global**. Para nuestra organización, la localización no es la aplicación de los objetivos globales en contextos locales. La localización implica implementar las agendas locales en las ciudades y territorios para alcanzar los objetivos locales y globales. Más que

un proceso técnico, **la localización es un proceso político** basado en la optimización de las oportunidades, las prioridades y las ideas locales. La democracia local y el liderazgo local son herramientas vitales para impulsar las agendas locales de modo que se arraiguen a las realidades culturales, sociales, medioambientales y económicas de cada territorio.

CGLU centró sus esfuerzos en distintos mecanismos de formulación de políticas internacionales tras la aprobación, en 2015, de un conjunto universal de objetivos para el desarrollo sostenible, de un nuevo marco global para financiar el desarrollo sostenible, de un nuevo acuerdo sobre el clima y de un compromiso renovado hacia la reducción del riesgo de desastres. La organización también contribuyó a los debates en curso sobre la cooperación al desarrollo, la migración y el foro establecido entre las autoridades locales, la sociedad civil y la UE. CGLU también renovó su cooperación estratégica con ONU-Hábitat y desempeñó un papel fundamental en la revitalización del Comité Asesor de las Naciones Unidas para las Autoridades Locales.

ACCIÓN LOCAL PARA LOS OBJETIVOS CLIMÁTICOS



Los gobiernos locales y regionales tienen amplia experiencia innovando localmente y colaborando internacionalmente para abordar las causas y consecuencias del cambio climático, en especial desde la creación de la Hoja de Ruta sobre el Clima de los Gobiernos Locales en Bali el 2007.

CGLU ha trabajado en el marco de la **Hoja de Ruta sobre el Clima de los Gobiernos Locales**, coordinada por ICLEI, para incrementar la influencia de sus miembros en el proceso de negociación internacional mediante dos estrategias clave: reforzar el papel oficial de las autoridades locales en el proceso de negociación y desarrollar la colaboración entre las autoridades locales y la sociedad civil.

Tras la COP 21 y la Cumbre sobre el Cambio Climático de Líderes Locales de París, en las que la fuerte presencia de los gobiernos locales y regionales mostró el enorme potencial de nuestro colectivo a la hora de aplicar soluciones prácticas para mitigar y adaptarse al cambio climático, CGLU aumentó su labor de incidencia para **ampliar el debate más allá de la adaptación al cambio climático y la mitigación. Al incluir aspectos**

relacionados con los derechos humanos y sociales de la sostenibilidad global, centró sus esfuerzos en conseguir que el nivel local se reconociera como el más adecuado para abordar el cambio climático, ya que no se trata de soluciones técnicas, sino de adoptar decisiones sobre el **tipo de modelo de desarrollo que necesitamos**. A su vez, se trata de aprender a adaptarse a los retos ambientales y desarrollar mecanismos de gobernanza sólidos que hagan que las necesidades de los ciudadanos sean el centro de lo que hacemos.

Con la entrada en vigor del Acuerdo de París sobre el Cambio Climático, CGLU contribuyó de forma activa a la Cumbre sobre el Cambio Climático para Líderes Locales y Regionales, que se celebró con la presencia de las principales redes regionales e internacionales de ciudades y autoridades locales y regionales en el marco de la **COP 22** en Marruecos. Su documento final, la **Hoja de ruta para la acción de Marrakech**, apuesta por un marco de acción global hacia la localización de la financiación del clima.

La "Hoja de ruta global para la acción de las ciudades y regiones para el clima" de la Hoja de ruta para la acción de Marrakech recomienda a los gobiernos centrales miembros del Acuerdo de París, a sus instrumentos financieros especializados en desarrollo sostenible y a todas las agencias y programas del sistema de las Naciones Unidas:

- » **Reforzar la capacidad de los gobiernos locales y regionales para pasar a la acción y apoyar el proceso de preparación de proyectos y su financiación.**
- » **Integrar las dimensiones locales y regionales en la transformación actual del ecosistema financiero global.**
- » **Apoyar la capitalización, el intercambio de conocimientos y prácticas, y el acceso a las fuentes de financiación disponibles y a su ingeniería.**



CGLU, la mayor red de gobiernos locales y regionales, continúa apoyando el **Pacto Mundial de Alcaldes por el Clima y la Energía**. Esta coalición, que resulta de la fusión de la Coalición de Alcaldes y del Pacto Europeo de Alcaldes, es la mayor iniciativa para la reducción local de las emisiones de gases de efecto invernadero, lo que pretende mejorar la resiliencia al cambio climático y realizar un seguimiento transparente del progreso.

FINANCIACIÓN LOCAL PARA IMPLEMENTAR LAS AGENDAS GLOBALES

La Conferencia Internacional de Adís Abeba para el Desarrollo de 2015 constituyó un momento clave para recordar la urgente necesidad de financiar inversiones en infraestructuras en zonas urbanas en rápida expansión, reforzando las capacidades locales, fomentando la descentralización fiscal y canalizando los ahorros mundiales hacia el ámbito local para incentivar la inversión pública.

Tras la aprobación de la Agenda de Acción de Adís Abeba, CGLU destacó la falta de atención prestada por la agenda a los retos y oportunidades que presentaba la rápida urbanización global. También advertimos de la excesiva dependencia de las inversiones en infraestructura del sector privado y de los efectos adversos potenciales sobre la inclusión social y la protección ambiental de esta política.

En este contexto, CGLU y su Comisión de Finanzas Locales y Desarrollo, conjuntamente con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) y con el apoyo financiero de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD),



publicaron el informe **“Gobiernos subnacionales de todo el mundo: Estructura y financiación”**. Este estudio, presentado en el Congreso Mundial de Bogotá, proporciona una primera contribución al Observatorio Mundial de Finanzas Locales, ya que evalúa el **estado de las finanzas locales en 101 países** basándose en datos cuantitativos y cualitativos. Se espera que el Observatorio sea una herramienta fundamental para mejorar la transparencia y el diálogo entre estamentos de gobierno y para garantizar la capacidad de los gobiernos locales de llevar a la práctica los ODS.

Conclusiones clave del informe “Gobiernos subnacionales de todo el mundo: Estructura y financiación”:

- » **La estructura y el tamaño de los gobiernos subnacionales varían entre los países.**
- » **Los gobiernos subnacionales desempeñan un papel importante en la prestación de servicios, en especial en el área social.**
- » **Los gobiernos subnacionales representan una gran parte de la inversión pública de todo el mundo.**
- » **Los gobiernos subnacionales son los mayores empleadores públicos.**
- » **Las fuentes de ingresos varían entre países, pero las subvenciones y los subsidios son especialmente importantes.**
- » **La deuda de los gobiernos subnacionales varía significativamente entre países.**
- » **Los países más ricos tienden a estar más descentralizados.**



COMPROMISO LOCAL PARA LA SOLIDARIDAD Y LA RESILIENCIA



A diferencia del Marco de Hyogo que lo precedió, el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, aprobado por la comunidad internacional en 2015, reconoce el papel crucial de las autoridades locales en la reducción del riesgo de desastres. En este acuerdo, los Estados Miembros se comprometen a reforzar a las autoridades y comunidades locales a través de medios financieros y de normativas, y a fortalecer las capacidades de las autoridades locales para que estas puedan encontrar alternativas para los habitantes de las zonas más vulnerables.

Tras la decisión de establecer una iniciativa conjunta para implementar las acciones y los objetivos marcados en Sendai, CGLU y su Grupo de Trabajo sobre Prevención y Gestión Territorial de Crisis desempeñaron un papel fundamental en la creación de la **Alianza Global contra Crisis Urbanas**, que se presentó oficialmente en la **Cumbre Humanitaria Mundial** que tuvo lugar en mayo de 2016 en Estambul. La Alianza reúne a agencias

de la ONU, urbanistas, comunidad para el desarrollo y sector privado en una plataforma común para la representación, incidencia y acción para responder a la creciente importancia de la asistencia humanitaria urbana.

Con esta perspectiva, CGLU, como representante de los gobiernos locales, junto con una amplia variedad de organizaciones, se comprometió a constituir una plataforma que creara alianzas eficaces y eficientes para prevenir, prepararse y responder mejor a las crisis urbanas, basándose en el trabajo de muchos años de los miembros en este ámbito.

Tras la llegada de cientos de miles de refugiados, lo que afectó recientemente a muchos gobiernos locales, y al comunicado publicado por CGLU en 2015, trabajamos para que la Cumbre Humanitaria Mundial **reconociera el papel de los gobiernos locales en la gestión de las crisis humanitarias**.

Tras más de 100 días de asedio, CGLU publicó un comunicado en diciembre de 2016 expresando nuestra profunda preocupación e instando a las organizaciones internacionales relevantes a apoyar un alto el fuego en la ciudad miembro de CGLU de **Alepo**.

Compromisos de la delegación de gobiernos locales y regionales en la Sesión Plenaria de la Cumbre Humanitaria Mundial:

- » **Apoyo del liderazgo y el compromiso político de los gobiernos locales en todas las etapas de una crisis a fin de evitar el conflicto o detenerlo.**
- » **Compromiso de actuar sobre las causas fundamentales del conflicto y de trabajar para reducir la fragilidad de las ciudades investigando el desarrollo de sociedades pacíficas e inclusivas.**
- » **Compromiso de destacar el éxito de las políticas públicas locales y de las estrategias de diplomacia territorial para prevenir conflictos consolidando y compartiendo las prácticas recomendadas y las lecciones aprendidas.**
- » **Fomento entre los miembros de CGLU de todas las regiones del mundo, y en especial de las zonas en las cuales ciertos países presentan debilidades estructurales, de la cultura de la paz y de la coexistencia entre comunidades;**
- » **Refuerzo del papel de los gobiernos locales para promover la paz y la estabilidad y prevenir y resolver los conflictos violentos, a través de la incidencia, del intercambio de prácticas recomendadas y del aprendizaje entre iguales.**

GOBIERNOS LOCALES EN LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO



Nuestros esfuerzos aseguraron la participación de los gobiernos locales en la 2ª Reunión del Alto Nivel de la **Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (GPEDC)** del 30 de noviembre al 1 de diciembre de 2016 en Nairobi. En este marco, desarrollamos la Iniciativa de la Alianza Global sobre “el papel de los gobiernos locales y regionales en el desarrollo eficaz” (GPI 14). En colaboración con la sociedad civil, apoyamos una propuesta, en la Junta Directiva, para incluir una copresidencia “no ejecutiva” para representar a los agentes no estatales dentro de la GPEDC.

La GPEDC tiene el objetivo de promover un cambio de comportamiento en la cooperación al desarrollo a través de informes de supervisión. El Secretariado Mundial de CGLU organizó un taller técnico sobre las iniciativas de la Alianza Global (GPI) en junio en Barcelona.

En este contexto, CGLU también apoyó al CIB para desarrollar la encuesta “**Implicación de las asociaciones de gobiernos locales en las estrategias de desarrollo nacional**”. Este estudio generó una publicación sobre el papel de los gobiernos locales y la eficacia del desarrollo, que se presentó en Bogotá y en Nairobi.



CGLU y nuestros miembros, en especial la Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU, el Grupo de Trabajo de Fortalecimiento Institucional y de las Capacidades (CIB) y los Champions de CGLU para el Desarrollo y la Cooperación, continuaron promoviendo la concienciación y el reconocimiento del importante papel que los gobiernos locales desempeñan en la cooperación al desarrollo.

Presentamos las ventajas de la cooperación descentralizada y de los intercambios ciudad-ciudad, y demostramos la importancia de la localización de la Agenda 2030 (en especial el ODS 17) en la 5ª Reunión Bianual de Alto Nivel del **Foro de Cooperación al Desarrollo de Naciones Unidas (UNDCF)** en julio de 2016 en Nueva York. CGLU también contribuyó en la elaboración de los borradores sobre supervisión local redactados por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (ONU-DAES).



CONTRIBUCIÓN DEL FORO POLÍTICO SOBRE DESARROLLO



En cooperación con otras redes globales, CGLU aseguró la coordinación y la contribución de los representantes de los gobiernos locales en el **Foro Político sobre Desarrollo (FPD)**, el foro que reúne a las organizaciones de la sociedad civil (OSC) y a las autoridades locales con las instituciones y órganos de la Unión Europea (UE).

CGLU apoyó a los representantes de distintas Secciones en el FPD Global en marzo de 2016 en Bruselas. Como miembro del Equipo de Trabajo, contribuyó a la agenda del foro y aseguró la inclusión de **información relacionada con la Nueva Agenda Urbana, la eficacia de la ayuda y un entorno favorable para las autoridades locales**. La organización contribuyó a elaborar el informe de posición conjunto de las OSC y de las autoridades locales sobre la participación de varios grupos de interés para la implementación de los ODS.

A fin de aumentar nuestras contribuciones al foro, CGLU África y FLACMA participaron en las reuniones del FPD regional en sus respectivas regiones.



DIÁLOGO SOBRE POLÍTICAS DE MIGRACIÓN



2016 fue un año importante para CGLU y para nuestro objetivo de ampliar el diálogo sobre políticas migratorias.

Se concedió a CGLU el estatus de observadora en la **Organización Internacional para las Migraciones (OIM)** y se identificó como la institución clave que representa a los gobiernos locales en materia de migración.

Reforzando la cooperación entre las dos organizaciones, esta mención reconoce **el papel clave que los gobiernos locales y regionales desempeñan en los temas de migración y movilidad**. CGLU espera poder mejorar su contribución a este debate político global crucial y poder apoyar un cambio en la forma de concebir la migración: que se considere una oportunidad en lugar de un obstáculo.

PRIMEROS PASOS HACIA LA LOCALIZACIÓN DE LOS ODS



Tras la aprobación de la Agenda 2030 en 2015 y el consecuente enfoque sobre la implementación, CGLU y el Global Taskforce defendieron la localización de los 17 objetivos de la Agenda 2030, destacando que **todos los objetivos incluyen metas que dependen de las autoridades locales** y haciendo énfasis en el potencial de los líderes locales para transformar los objetivos abstractos en acciones en el terreno.

A este respecto, CGLU y el Global Taskforce desarrollaron nuestra cooperación con el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) y ONU-Hábitat para la iniciativa **"Localizando los ODS"**.

El proyecto pretende **elaborar herramientas valiosas y orientaciones para apoyar a los grupos de interés** en la evaluación, la planificación, la implementación y la supervisión de políticas locales de conformidad con las estrategias de consecución de los ODS.

COOPERACIÓN A LARGO PLAZO CON ONU-HÁBITAT

Durante la Cumbre Mundial de Bogotá, CGLU y el Programa de Asentamientos Humanos de las Naciones Unidas (ONU-Hábitat) renovaron su Memorando de entendimiento (MdE) a largo plazo para garantizar una cooperación más estrecha hacia la implementación de Hábitat III.

El objetivo del MdE es contribuir a la implementación del Plan Estratégico de ONU-Hábitat 2014-2019, en especial alrededor de las siete áreas clave y sus vínculos con la Agenda 2030:

- » Legislación, territorio y gobernanza urbanos
- » Planificación y diseño urbanos
- » Economía urbana
- » Servicios básicos urbanos
- » Viviendas y mejora de los barrios desfavorecidos
- » Reducción de riesgos y rehabilitación
- » Investigación y desarrollo de capacidad



REVITALIZACIÓN DE UNACLA



CGLU y el Global Taskforce garantizaron unos vínculos más estrechos entre sus miembros y el **Comité Asesor de las Naciones Unidas para las Autoridades Locales (UNACLA)**.

Los orígenes de UNACLA se remontan a la Declaración de Estambul de 1996 (Hábitat II). UNACLA fue el fruto del trabajo de las autoridades locales organizadas que apostaron por una mejor cooperación entre las autoridades locales y regionales y el sistema de las Naciones Unidas, en especial ONU-Hábitat.

Actualmente, UNACLA está compuesto por 20 miembros. 10 miembros representan a CGLU y a sus Secciones. Los otros 10 miembros se designan de entre los miembros del Global Taskforce y otras redes representativas.

Tras un productivo debate que tuvo lugar en una reunión específica sobre el tema durante la Cumbre Mundial de Bogotá, el Comité Asesor publicó la **Declaración de Quito UNACLA** en la Conferencia de Hábitat III.

En los próximos años, CGLU espera poder seguir comprometiéndose con UNACLA para alcanzar los siguientes objetivos comunes:

- » Organización del diálogo con los organismos gubernamentales de ONU-Hábitat
- » Organización del diálogo estructural entre los gobiernos locales y centrales
- » Apoyo del intercambio de recomendaciones entre el colectivo de gobiernos locales
- » Presentación de las experiencias de los gobiernos locales ante las agencias y los Estados Miembros de la ONU



Creemos que UNACLA puede contribuir al seguimiento y a la revisión de la Nueva Agenda Urbana por sus estrechos vínculos con las redes de gobiernos locales reunidas en la Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales. A través de este mecanismo, nos comprometemos a seguir garantizando que la voz de los gobiernos locales se oiga en ONU-Hábitat.

Extracto de la Declaración de Quito UNACLA

5º CONGRESO
MUNDIAL
DE CGLU

CUMBRE MUNDIAL
DE LÍDERES
LOCALES
Y REGIONALES

El mayor encuentro global de líderes locales y regionales y nuestros socios

Del 12 al 15 de octubre de 2016, CGLU celebró su 5º Congreso Mundial – Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales en Bogotá, por invitación de su alcalde, Enrique Peñalosa, y del entonces Presidente de CGLU, Kadir Topbaş, Alcalde de Estambul.

La organización de nuestro congreso en paralelo a la Conferencia Hábitat III en Quito amplió nuestra relevancia ante la comunidad internacional. Gracias a la aprobación del documento político final principal del evento, el Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción, y a la Declaración de la Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales en Hábitat III, este encuentro clave destacó el **firme compromiso conjunto de los gobiernos locales y regionales a contribuir a la consecución de las agendas globales.**



DESTACADOS 2016



Al mismo tiempo, al incluir más de **150 sesiones** y alrededor de **300 oradores**, el congreso fue un lugar ideal para **definir prioridades** para el futuro de CGLU, **crear iniciativas conjuntas** acerca de diversos temas, **revitalizar el movimiento municipalista internacional** y **reforzar la red global de líderes locales y regionales** permitiendo a los miembros y socios encontrarse cara a cara, compartir experiencias y aprender los unos de los otros.

En el congreso, los alcaldes y representantes de alto nivel reivindicaron unos gobiernos locales más fuertes en las **sesiones plenarias** recordando el espíritu de Hábitat II, vinculando la Agenda 2030 y la Nueva Agenda Urbana y solicitando un puesto en la mesa global.

Inspirados por las piedras angulares de la Agenda Global de Gobiernos Locales y Regionales, los líderes locales y regionales y sus socios participaron en **diálogos políticos** sobre: gobiernos locales y regionales más fuertes y responsables; cultura como una dimensión de la transformación urbana; impulso del desarrollo nacional ascendente; territorios para promover políticas locales medioambientales y económicas sostenibles; creación del espíritu de solidaridad; derecho a la ciudad, y financiación de la Nueva Agenda Urbana.

También se celebraron sesiones para las **distintas comunidades de gobiernos locales y regionales que conforman la amplia familia de CGLU**: asociaciones de gobiernos locales; ciudades metropolitanas y periféricas; ciudades intermedias; gobiernos regionales, y mujeres electas locales. Estos espacios permitieron a las comunidades

debatir sobre los temas relevantes según sus propios puntos de vista, así como aportar sus contribuciones a la red en su conjunto.

El congreso organizó una **plataforma de permanente de trabajo** con el tema "Co-crear la ciudad: El derecho a la ciudad y el futuro de las ciudades". Este espacio de intercambio abordó **la implementación concreta del derecho a la ciudad** y exploró sinergias con la sociedad civil; para ello, se contó con el compromiso activo de la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU; la Comisión de Ciudades Periféricas de CGLU, y la Comisión de Cultura de CGLU. La plataforma permanente de trabajo intentó **pronosticar los principales cambios a los que se enfrentarán las ciudades en las próximas décadas**. Este formato innovador destacó cómo los gobiernos locales están en la mejor situación para actuar como centros de diálogo ascendente entre los ciudadanos y las instituciones. Se instó a los gobiernos locales a empezar a adaptarse para poder afrontar las fuerzas futuras que tendrán impacto sobre nuestras ciudades y territorios.

El Tercer Foro de Aprendizaje de CGLU constituyó una plataforma de intercambio en la que distintos miembros y redes desempeñaron un papel activo, participando y dirigiendo sesiones sobre metodologías de aprendizaje. Este foro, que constó de 6 sesiones, destacó la importancia de adoptar los conceptos de comportamiento de aprendizaje, aprendizaje en las ciudades y aprendizaje práctico vinculando los tres elementos clave del aprendizaje: trabajar con buenas estrategias, aportar calidad y generar cooperaciones.

La **Academia de Periodismo Urbano** presentó un evento innovador organizado conjuntamente con CGLU y ONU-Hábitat. Con el objetivo de cerrar brechas entre los grupos de interés, la Academia ofreció formación para periodistas y profesionales de los medios de comunicación interesados o implicados en temas urbanos relacionados con los problemas económicos y sociales a los que se enfrentan las ciudades del siglo XXI.

A fin de identificar y optimizar todas las sinergias posibles, el Congreso invitó a más de 30 organizaciones, entre Comisiones de CGLU, Grupos de Trabajo, Secciones, miembros activos, grupos de interés local y socios de la sociedad civil e instituciones internacionales, para organizar **talleres y sesiones conjuntamente**. **Su compromiso activo amplió el alcance de los temas, aumentó el sentimiento de apropiación y permitió a muchas partes de la red contribuir como cocreadores de la Cumbre Mundial.**

En este intento de introducir formatos de interacción innovadores, el encuentro se estructuró alrededor del **Network Hub**. Situado en el centro de la sede de la reunión, el hub ofreció distintos espacios tanto para intercambios informales, cara a cara, como para comunicaciones digitales para conectar y dar eco a las conversaciones que tenían lugar en el resto del Congreso, y para comunicarse con todo el mundo. En estrecha cooperación con los miembros y socios, el Network Hub albergó más de 25 **presentation corners** y **elevator pitches**, y ofreció espacios para entrevistas, fotos, vídeos y debates, así como un centro de prensa.

EL COMPROMISO DE BOGOTÁ Y LA AGENDA DE ACCIÓN

El 5º Congreso Mundial de CGLU fue una oportunidad para los líderes locales y regionales para concretar sus intercambios e informaciones en un documento político, el Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción.

El compromiso, aprobado por el Consejo Mundial en Bogotá, allana el camino para conseguir mejores condiciones y un entorno favorable para los gobiernos locales y regionales, reafirmando que:

- » El contexto actual debería considerarse como un momento de oportunidad sin precedentes que requiere medidas audaces, incluida la renovación de los modelos de gobernanza, del contrato social y las prioridades cambiantes de los gobiernos de todos los niveles a fin de resolver las desigualdades.
- » Los gobiernos locales y regionales necesitarán situarse en el centro del proceso político público y convertir los ideales normativos en políticas concretas e inversiones prácticas que transformarán los asentamientos humanos en la primera fuerza de una nueva era sostenible.
- » Las respuestas generadas por los asentamientos urbanos y los territorios allanarán el camino para obtener soluciones globales y estamos comprometidos a asumir nuestra responsabilidad para mejorar las condiciones y conseguir un mejor futuro para todos.

El Compromiso de Bogotá, que parte del Manifiesto para la Ciudad de 2030, de las consultas globales realizadas en el marco de del Informe Global sobre Democracia Local y Descentralización (GOLD IV) y de las deliberaciones del Global Taskforce, exige:

- » Acción a nivel local y nacional para gobernar en cooperación, con el objetivo de cocrear ciudades y territorios que

respeten el Derecho a la Ciudad de todos sus habitantes, de adaptar los patrones de producción y consumo para un futuro sostenible, de compartir y proteger los bienes comunes y de fomentar la creatividad, la diversidad, la tolerancia y la paz.

- » Acción a nivel internacional para transformar el papel de los gobiernos locales en los procesos de formulación de políticas internacionales y para asegurar consultas estructurales a la comunidad organizada de gobiernos locales y regionales.
- » Reconocimiento de los esfuerzos de los gobiernos locales y regionales para organizar y producir información fundamentada de cara a los procesos políticos internacionales a través de nuestras redes internacionales.
- » Compromiso de nuestros homólogos para contribuir a tener una voz unida de los gobiernos locales y regionales a través de la participación activa en redes de gobierno local y para reforzar la coordinación y los mecanismos de consulta, en particular, la Asamblea Mundial de los Gobiernos Locales y Regionales, que debe convertirse en un verdadero interlocutor político de la comunidad internacional para todos los aspectos relacionados con el desarrollo sostenible.



2

INTELIGENCIA



Una de las prioridades estratégicas de CGLU es proporcionar conocimiento sobre el estado de los gobiernos locales y regionales de todo el mundo. A través de sus observatorios mundiales, CGLU busca asegurar que sus programas de investigación y su agenda de acción estén fundamentados en experiencias locales reales de sus miembros. CGLU lleva a cabo esta tarea a través de una combinación única de colaboración con expertos académicos y técnicos

y consultas con electos y líderes locales y regionales.

Los informes de CGLU se utilizan para compartir conocimientos y prácticas entre sus miembros, así como para proporcionar una base sólida para su labor de incidencia global. En 2016, el IV informe del Observatorio Mundial sobre la Democracia Local y la Descentralización sentó las bases para las aportaciones de CGLU al proceso de Hábitat III y al Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción.

UNA AGENDA GLOBAL POR Y PARA LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES



Desde la publicación de su primera edición en 2008, el Informe Global sobre Democracia Local y Descentralización (GOLD) se ha convertido en una referencia internacional en el análisis de los gobiernos locales de todo el mundo.

Tras un intenso período de tres años de consultas e investigación, en octubre de 2016 CGLU presentó la cuarta edición de GOLD “Co-creando el futuro urbano”. El Informe presenta la agenda para metrópolis, ciudades y territorios, y las bases de la Agenda Global Agenda de Gobiernos Locales y Regionales: un conjunto de recomendaciones políticas para todos los

agentes y grupos de interés en el sistema de gobernanza local y regional.

GOLD IV y la Agenda Global han situado a las autoridades locales y regionales en el centro de la Nueva Agenda Urbana, reforzando los vínculos con la Agenda 2030 y el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático.

GOLD IV y la Agenda Global desean encontrar un equilibrio entre nuestra propia agenda y la agenda de desarrollo global. El desarrollo de nuestra propia agenda contribuye a nuestras relaciones internacionales y objetivos de incidencia, lo que nos permite identificar y expresar nuestras propias prioridades y preocupaciones, así como reaccionar y contribuir a los procesos y debates internacionales. Proporciona una contribución clave al debate global identificando y definiendo políticas prácticas para convertir los objetivos globales de las agendas en

Talleres y consultas celebrados en el marco del proceso GOLD IV:



ÁREAS METROPOLITANAS Y PERIFÉRICAS

30-31 de marzo de 2015 y
4-5 de julio de 2016



CIUDADES INTERMEDIAS

23-24 de marzo de 2015
y 25-26 de abril de 2016



TERRITORIOS

29-30 de junio de 2015

98
ASISTENTES

Alcaldes y representantes de los
gobiernos locales y regionales

37
ASISTENTES

Socios, expertos,
académicos y sociedad civil

acciones concretas, relacionadas con la información, las experiencias y las prácticas de los líderes y miembros locales y regionales. Más que simplemente reflejar las agendas desarrolladas por los estados y la comunidad internacional, se **basa en la práctica y la proximidad**.

El proceso GOLD impulsó el papel de CGLU como "red de redes", reforzando nuestra capacidad para trasladar la voz de los gobiernos y socios locales y

regionales para contribuir al debate global. Las **consultas con todos los miembros**, que celebramos para definir las recomendaciones e investigaciones necesarias, nos permitieron recopilar la riqueza de puntos de vista y experiencias de los líderes de los gobiernos locales y de las ciudades y de los socios de todo el mundo.

A fin de superar los enfoques sectoriales y de permitir una visión integrada del desarrollo, estas consultas

adoptaron un enfoque **basado en la comunidad** en función de tres tipos de gobiernos locales y regionales: **metrópolis; ciudades intermedias, y territorios** (regiones, pueblos pequeños y municipios rurales). Después de las consultas celebradas en 2015, se realizaron dos consultas adicionales en abril y julio de 2016 con representantes de las ciudades intermedias, metropolitanas y periféricas.

MARCO POLÍTICO SOBRE ESPACIO PÚBLICO



CGLU y su Comisión de Planificación Urbana Estratégica presentaron el **Marco Político de CGLU sobre Espacio Público por y para los Gobiernos Locales** en el congreso Mundial.

El marco recuerda que **la formulación de políticas localizadas sobre el espacio contribuye directamente a la consecución de la Agenda 2030**. Los gobiernos locales desempeñan un papel clave en la planificación, la gestión y la administración de los espacios públicos como medios para renovar las ciudades y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

El marco incluye **lecciones aprendidas a través de varios intercambios y cooperaciones de aprendizaje** establecidas alrededor de este tema.

En la Conferencia Hábitat III, tras la promoción del marco, la Comisión de Planificación Urbana proporcionará apoyo a la cooperación entre ONU-Hábitat **recopilando prácticas y políticas de espacios públicos**, promoviendo el intercambio de conocimientos entre las ciudades, los expertos y las instituciones académicas.



DOCUMENTO MARCO DE CIUDADES INTERMEDIAS

CGLU y su Grupo de Trabajo sobre Ciudades Intermedias presentaron y promovieron durante el congreso de Bogotá el **Documento Marco de CGLU para Ciudades Intermedias**, elaborado con la Cátedra de la UNESCO sobre Ciudades Intermedias de la Universidad de Lleida.

El documento destaca que, a pesar del hecho de que más de la mitad de la población mundial vive en ciudades intermedias y de la función clave que desempeñan en materia de urbanización, **las ciudades intermedias encuentran dificultades para difundir sus puntos de vista en la comunidad internacional.**

Los retos, oportunidades y estrategias de las ciudades intermedias recopilados en el documento informaron sobre varios intercambios entre los líderes locales que tuvieron lugar en el Bureau Ejecutivo de CGLU en Kazán, la PrepCom 3 de Hábitat III en Surabaya y el Congreso Mundial de CGLU en Bogotá.

El compromiso de las ciudades intermedias para implementar las agendas globales se estableció en la **Declaración de las Ciudades Intermedias de CGLU** presentada en el Congreso Mundial de CGLU y en la Conferencia Hábitat III. Se prevé que tenga lugar un encuentro global para revitalizar estos esfuerzos de incidencia e intercambio en 2017.



Nos comprometemos a ser un instrumento clave para la implementación de las agendas globales, en especial de los ODS, la Agenda de Desastres, la Agenda del Clima y la próxima Nueva Agenda Urbana, etc. Apoyamos firmemente [su] localización e instamos a los gobiernos nacionales y a la comunidad internacional a reconocer las ciudades intermedias como implementadoras y coordinadoras clave de las disposiciones de estas agendas en los territorios de su competencia.

Extracto de la Declaración de las Ciudades Intermedias de CGLU



DOCUMENTO DE ORIENTACIÓN POLÍTICA SOBRE DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL

El Documento de Orientación Política de CGLU **“El papel de los gobiernos locales en el desarrollo económico local”**, elaborado por el Grupo de Trabajo de CGLU sobre Desarrollo Económico Local y por la Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU, se presentó en el Congreso Mundial de CGLU en Bogotá.

Las políticas de descentralización han generado la tarea de crear entornos económicos fuertes para los gobiernos locales, a las instituciones sociales y educativas y a las empresas locales.

El documento de orientación política tiene el objetivo de coordinar el papel que los gobiernos locales y las asociaciones de gobiernos locales deberían desempeñar en este campo. Pretende convertirse en una referencia a la hora de establecer **políticas favorables orientadas hacia la promoción equitativa y equilibrada del crecimiento económico local.**

El Grupo de Trabajo de CGLU sobre Desarrollo Económico Local promoverá el papel de los gobiernos locales en los foros multilaterales sobre desarrollo económico local planificados para el 2017 en Bolivia y Cabo Verde.

EL COMPROMISO
DE BOGOTÁ Y LA AGENDA
DE ACCIÓN

DESTACADOS 2016



Nuestra Agenda Política

Durante la Cumbre Mundial de Bogotá, el Consejo Mundial de CGLU aprobó el Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción, el documento político principal del Congreso. La declaración se basa en la **investigación** y las **consultas** con los gobiernos locales y regionales en el marco del Informe Global sobre Democracia Local y Descentralización (GOLD IV). También se basa en las **sugerencias** del Global Taskforce de Gobiernos Locales y Regionales. GOLD IV, el Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción fueron activos importantes para la Declaración de la Segunda Asamblea Mundial en Hábitat III, reflejaron los puntos de vista y las prioridades de los miembros de CGLU en la Declaración.

En el compromiso de Bogotá, CGLU y nuestros miembros entienden las diversas agendas globales de desarrollo y sostenibilidad como una única agenda universal agenda que requerirá una gobernanza multinivel y multi-actor implicados para las ciudades y los territorios y que tendrá que contribuir a un nuevo modelo de desarrollo basado en los territorios.

En el Compromiso de Bogotá, los miembros de CGLU se comprometen a contribuir a la renovación del **contrato social** para reforzar la democracia y promover la implicación activa de la sociedad civil en la toma de decisiones. Se comprometen a **promover el diálogo entre las distintas esferas de gobierno** para situar las necesidades de las ciudades y los territorios en el centro de las políticas a todos los niveles. Esto requerirá una **gobernanza multinivel innovadora** y nuevas iniciativas de finanzas locales y de desarrollo. También exige políticas que contribuyan a construir **comunidades inclusivas y prósperas** y a promover nuevos patrones de producción y consumo, así como a priorizar **la resiliencia y la sostenibilidad**.

Las recomendaciones recopiladas en el Compromiso de Bogotá y en la Agenda de Acción se presentan en función del nivel de acción: local, nacional e internacional.

COMPROMISOS Y ACCIONES TERRITORIALES

A escala territorial, los gobiernos locales y regionales desempeñan hoy en día una función más importante en la regulación del **ámbito urbano** y de los territorios, y de la **protección de los bienes comunes**.

Los líderes locales y regionales deben desarrollar nuevas capacidades y modos de **liderazgo** para responder y beneficiarse de las nuevas oportunidades. Deben **promover la participación** fomentando una sociedad civil dinámica y autónoma que pueda contribuir a diseñar los servicios públicos compartidos, la vivienda cooperativa y las economías colaborativas para contribuir a crear un nuevo enfoque de gobernanza.

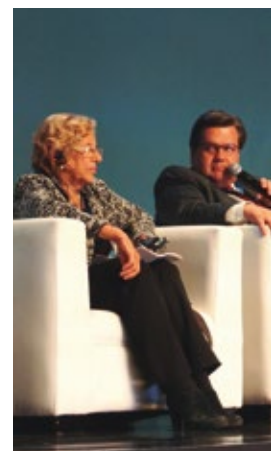
Los gobiernos locales y regionales se enfrentan a la responsabilidad diaria de abordar la exclusión socio-espacial y **promover la justicia social**, integrando a los migrantes, previniendo la discriminación y la violencia urbana, y protegiendo los derechos sociales para asegurar la prosperidad y el bienestar. Los gobiernos locales y regionales necesitan liderar las iniciativas relacionadas con la implementación del **Derecho a la Ciudad**.

CGLU debería seguir apoyando la **planificación urbana y territorial integrada** para dar forma al futuro de las ciudades y los territorios

que necesitan para asegurar el acceso a infraestructuras resilientes y de calidad y a servicios básicos para todos. **Las ciudades y territorios más verdes** son la clave de un futuro sostenible. Los gobiernos locales y regionales deben avanzar hacia **unos patrones de consumo más sostenibles** y actuar para mitigar y adaptarse al cambio climático.

Los gobiernos locales y regionales deberían contar con el suficiente poder político como para controlar los impulsores del desarrollo económico y sacar partido de la transformación continua de la economía global para promover el **desarrollo económico endógeno**.

Finalmente, **la cultura es un elemento vital para la ciudadanía**, la integración y la coexistencia. Debería considerarse como el cuarto pilar del desarrollo sostenible. Todos los ciudadanos tienen derecho a la cultura. Las ciudades y territorios deben promover políticas culturales activas.





UN SITIO EN LA MESA GLOBAL

Para que las políticas y los acuerdos globales optimicen de forma adecuada **la experiencia y el compromiso locales**, la situación de los gobiernos locales y regionales en la formulación de políticas internacional debe cambiar. Deben formar parte de un **sistema de consulta estructurada** como miembros globales reconocidos y organizados, no como entidades sujetas a procesos de consulta determinados. Los esfuerzos de los gobiernos locales y regionales para organizar y producir información fundamentada deben reconocerse.

El modelo actual de financiación no responde a las necesidades de la mayoría de ciudades y territorios existentes y emergentes. Un **partenariado global para la financiación de viviendas urbanas, servicios básicos locales e infraestructuras** podría movilizar a representantes de las instituciones financieras nacionales e internacionales, de bancos de desarrollo regional, de inversores institucionales, donantes y líderes subnacionales.

Además, los gobiernos locales y regionales deberían basarse en su **legado de cooperación descentralizada y de solidaridad internacional** para compartir experiencias sobre cómo abordar los retos globales (cambio climático, consolidación de la paz, cooperación al desarrollo) y para gestionar el impacto de los fenómenos globales a escala local (la integración de los migrantes, la mediación en la globalización económica y el fomento de la cooperación cultural).

UN ENTORNO NACIONAL FAVORABLE

El liderazgo local solo florecerá si existe un entorno nacional favorable para los gobiernos locales y regionales con los **marcos y recursos jurídicos adecuados**, así como con una transformación de enfoques descendentes. Además, solo alcanzará su objetivo si la **descentralización** irregular que existe en muchos países y regiones se resuelve urgentemente.

Los marcos institucionales deben renovarse para promover **la gobernanza compartida** y la **descentralización eficaz** basándose en la gobernanza multinivel y en las consultas mejoradas para el desarrollo de políticas coherentes a escala nacional.



En los próximos años, el trabajo de CGLU y de sus miembros se orientará hacia la implementación, la supervisión y la influencia del Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción y de las agendas globales.

3

FORTALECIMIENTO
DE LA RED, LIDERAZGO
Y GOBERNANZA



El año del Congreso Mundial, la Organización Mundial de CGLU renovó sus órganos de gobierno siguiendo un proceso electoral desarrollado por las Secciones de CGLU. En el Bureau Ejecutivo de Kazán tuvo lugar la última reunión estatutaria del mandato 2013-2016.

Mientras tanto, tanto la segunda edición del Retiro Anual de CGLU como las sinergias surgidas en la preparación del Congreso Mundial de CGLU de Bogotá demostraron ser indispensables para definir acciones conjuntas y fomentar el sentimiento de apropiación en las distintas partes de la red.

En el marco de la movilización para la Conferencia Hábitat III, CGLU también mejoró su capacidad de comunicación y de gestión del conocimiento y logró un mayor alcance en los medios de comunicación tanto sociales como tradicionales y mejoró el intercambio de información con la red.

CGLU promovió iniciativas de colaboración y estableció una nueva colaboración para explorar las fuerzas que afectarán a la vida urbana en las próximas décadas.

RENOVACIÓN DE LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO DE CGLU

A nivel internacional, el Congreso Mundial de CGLU de Bogotá fue un momento clave para la organización, ya que se renovaron nuestros órganos de gobierno para el mandato 2016-2019.

El proceso electoral constituye un gran esfuerzo para todos los niveles de la organización. Implica la movilización de las asociaciones nacionales, de los miembros individuales y la organización de las candidaturas a escala regional y metropolitana. Los equipos electorales se prepararon en función del Reglamento Electoral y fueron supervisados por la Comisión de Asuntos Estatutarios, la cual se reunió en cuatro ocasiones para comentar y

abordar dudas y cuestiones sobre las candidaturas.

La Asamblea General ratificó las candidaturas al Consejo Mundial en Bogotá. Los miembros del Bureau Ejecutivo se seleccionaron de entre los miembros del Consejo Mundial y según las candidaturas enviadas previamente; se hizo especial hincapié en la inclusión de mujeres en los nuevos Órganos de Gobierno y se encargó a la Comisión Permanente de Igualdad de Género que apoyara la creación de un Caucus Mundial de Mujeres para compensar los desequilibrios de género existentes tras el ejercicio electoral de 2016.

Solo los representantes con un mandato político pueden presentarse como candidatos a los Órganos de Gobierno de CGLU. Los representantes deben estar al día del pago de las cuotas de membresía y deben estar dispuestos a ejercer este cargo sin remuneración.

Después del Congreso, se redactó y envió una **guía básica** para presentar a los nuevos miembros de los Órganos de Gobierno los procedimientos y aspectos prácticos de las reuniones estatutarias. Este documento es una herramienta práctica que aborda las preguntas más frecuentes de los miembros y de sus equipos de cara a la preparación de las reuniones.

CGLU incluye tres Órganos de Gobierno principales: el Bureau Ejecutivo, el Consejo Mundial y la Asamblea General; así como dos comisiones que se encargan de los temas financieros (el Comité de Gestión Financiera) y administrativos (la Comisión de Asuntos Estatutarios).

ASAMBLEA GENERAL

TODOS



Se reúne cada tres años, se responsabiliza de la política general, de la dirección y de la visión global de la organización.

CONSEJO MUNDIAL

342



Es el principal órgano de formulación de políticas de CGLU. Se reúne una vez al año para decidir las políticas de la organización y asegurar que las políticas generales se aplican.

BUREAU EJECUTIVO

117



Se reúne dos veces al año y se responsabiliza de iniciar propuestas y llevar a cabo las decisiones del Consejo Mundial. Se ocupa de la dirección administrativa y financiera de CGLU.



FORMATOS DE COMUNICACIÓN MEJORADOS PARA LA RED



Partiendo de los esfuerzos realizados durante los últimos años a fin de permitir el intercambio de conocimientos a lo largo de la red, el Secretariado Mundial elaboró folletos, como "Nuestro recorrido hacia Hábitat III", con mensajes de **incidencia orientados a eventos y procesos políticos**.

El Secretariado Mundial y las Secciones y Comisiones se pusieron en contacto de forma regular para asegurar un **intercambio de información antes de las principales actividades**. De una forma periódica y estructurada, se solicitó a los miembros que compartieran información sobre sus iniciativas y que dieran su opinión acerca de la información que proporciona CGLU.

El Secretariado Mundial empezó a probar la nueva plataforma en línea, la **UCLG Network** (network.uclg.org), diseñada para reforzar la comunicación diaria y horizontal y la colaboración dentro de la organización. UCLG Network es un espacio para lanzar iniciativas conjuntas que ha desempeñado un papel crucial en la movilización del Retiro de CGLU, así como en la preparación del Congreso Mundial de CGLU de Bogotá.

CGLU lanzó un sitio web específico para promover y contribuir conjuntamente al Congreso Mundial de Bogotá, y creó un sitio web para compartir información sobre la Agenda de Aprendizaje de CGLU.

La estrategia de comunicación de CGLU, orientada a generar un debate global y para implicar a las redes globales de gobiernos locales y regionales, reforzó los esfuerzos de incidencia del Global Taskforce. El resultado fue el **aumento de la visibilidad internacional de los gobiernos locales y regionales** y el reconocimiento del Global Taskforce como representante clave de este colectivo. Al mismo tiempo, al desarrollar infografías, noticias y establecer prácticas de marketing social, CGLU fomentó los resultados del sólido trabajo de investigación realizado dentro del proceso GOLD IV.



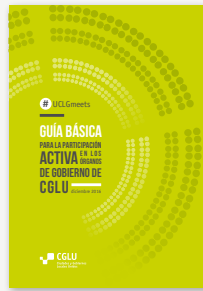
En línea con el propósito de CGLU de reforzar las conexiones entre nuestras distintas áreas de trabajo y de mejorar la comunicación de nuestra información en toda la red y más allá, el Secretariado Mundial de CGLU siguió reorganizando el equipo para incluir la **función de conector entre las áreas de trabajo**.

PUBLICACIONES

1. Institucional



Informe Anual 2016



Guía Básica para la Participación Activa en los Órganos de Gobierno de CGLU

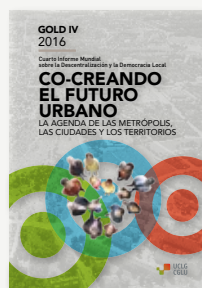


El Compromiso de Bogotá y la Agenda de Acción

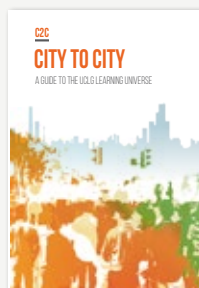
2. Agenda Global



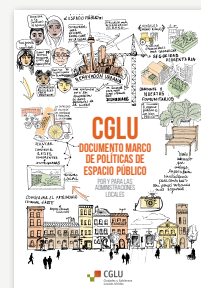
GOLD IV: Co-creando el Futuro Urbano - Resumen Ejecutivo



GOLD IV: Co-creando el Futuro Urbano



C2C - City to City: A Guide to the UCLG Learning Universe
Disponibile en inglés



CGLU - Documento Marco de Políticas de Espacio Público



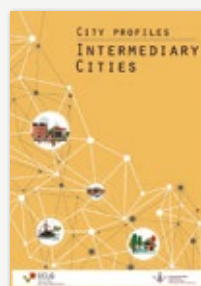
Building Partnerships to Localize SDG 8
Disponibile en inglés



Public Space: UCLG Think Piece
Disponibile en inglés



UCLG Tips to Engage your City in Learning
Disponibile en inglés



Intermediary Cities: City Profiles
Disponibile en inglés



The Future's Edge for Cities
Disponibile en inglés

PUBLICACIONES

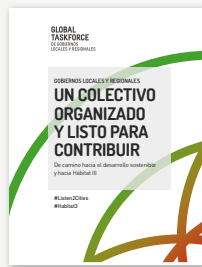
3. Global Taskforce



Declaración de la Segunda Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales



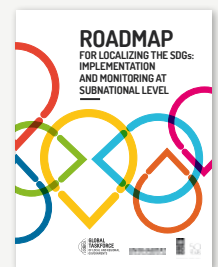
Lo que los Gobiernos Locales Aportan a la Mesa Global de Negociaciones



Un Colectivo Organizado y Listo para Contribuir

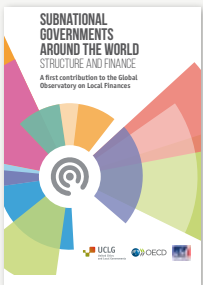


Our Habitat III Journey
Disponibile en inglés



Roadmap for Localizing the SDGs
Disponibile en inglés

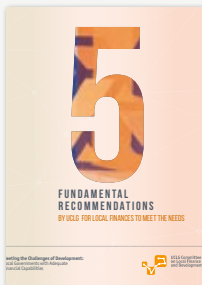
4. Comisiones y Grupos de Trabajo



Subnational Governments Around the World: Structure and Finance
Disponibile en inglés



Global Observatory on Local Finances
Disponibile en inglés



5 Fundamental Recommendations by UCLG for Local Finances to Meet the Needs
Disponibile en inglés



Policies for Inclusive Development in Intermediate Cities and Regional Governments
Disponibile en inglés



Localizing SDG 11 and SDG 16
Disponibile en inglés



Urban Management and Public Service Policies
Disponibile en inglés



Perspectives from Cities in Crisis
Disponibile en inglés



Local Governments: Legitimate Actors for Development
Disponibile en inglés

SITIOS WEB Y REDES SOCIALES



www.uclg.org



Twitter

SEGUIDORES



↑ INCREMENTO DE **7.080 seguidores**

POR PAÍSES

EEUU 525	12%	Canadá 191	5%
España 436	10%	Turquía 174	4%
Reino Unido 420	10%	Colombia 167	4%
Francia 310	7%	Bélgica 157	4%
México 209	5%	Países Bajos 144	3%



Facebook

FANS



↑ INCREMENTO DE **1.023 fans**

POR PAÍSES

España 276	Marruecos 210
México 269	Argentina 163
Brasil 251	Colombia 157
Francia 233	Italia 131
EEUU 220	Canadá 103

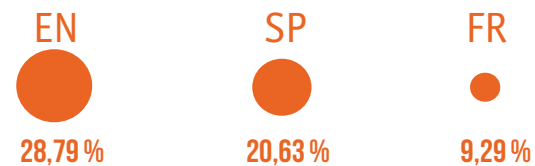
VISITAS TOTALES



USUARIOS



POR IDIOMAS



POR PAÍSES

España	17,32 %	Brasil	4,20 %
EEUU	10,76 %	Alemania	4,18 %
Reino Unido	6,01 %	Francia	4,13 %
Ecuador	4,94 %	Canadá	3,12 %
Bélgica	4,23 %	México	2,78 %



www.gtf2016.org

VISITAS TOTALES



POR PAÍSES

España 2.763	17,32%	Brasil 670	4,20%
EEUU 1.717	10,76%	Alemania 667	4,18%
Reino Unido 958	6,01%	Francia 658	4,13%
Ecuador 788	4,94%	Canadá 498	3,12%
Bélgica 674	4,23%	México 444	2,78%

UNA CAMPAÑA MÁS EXITOSA Y DE MAYOR ALCANCE



Se llevaron a cabo iniciativas específicas para aumentar la presencia de CGLU en las redes sociales; todas las acciones de comunicación se complementaron y mejoraron gracias a las herramientas de medios sociales. Gracias a ellas se mejoró la visibilidad, lo que se apreció notablemente en el considerable aumento de seguidores en los medios sociales.

Tras la campaña #urbanSDG, lanzada por CGLU en 2015, la acción más destacada de 2016 fue la campaña #Listen2Cities, lanzada por el Global Taskforce y respaldada por CGLU. Movilizó a más de 2.000.000 personas en los medios sociales, coincidiendo con las Audiencias de las Autoridades Locales de Hábitat III y la primera sesión de la Segunda Asamblea Mundial en Nueva York. Los objetivos de la campaña fueron:

- Destacar el reconocimiento oficial de las redes internacionales de gobiernos locales en el proceso hacia Hábitat III.
- Hacer un llamamiento a los gobiernos nacionales para que recojan nuestras recomendaciones en las negociaciones sobre la Nueva Agenda Urbana.
- Aprovechar las conversaciones existentes sobre Hábitat III para compartir nuestras recomendaciones en la nueva Agenda urbana (combinando las etiquetas #Listen2Cities y #Habitat3).

Al implicar a las redes globales de gobiernos locales, a la sociedad civil y a la comunidad urbana, la campaña tuvo un impacto muy positivo, especialmente en Twitter. Demostró nuestra **capacidad para coordinar y amplificar nuestras voces y para influir en la escena mundial** y sirvió para comunicar los mensajes de la Segunda Asamblea Mundial.

Las campañas en los medios sociales, los artículos en los sitios web y las campañas de marketing por correo electrónico consiguieron que CGLU, su trabajo en la Agenda Global de los Gobiernos Locales y Regionales y sus mensajes en relación al debate político internacional **ganaran cobertura en numerosos periódicos digitales y blogs**.

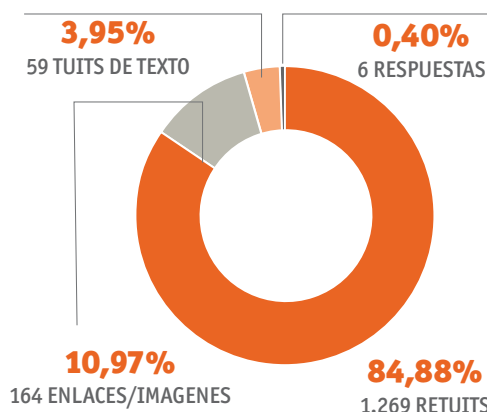
#Listen2Cities

MOVILIZÓ A MÁS DE

2.000.000 personas



1.495 tweets



NÚMERO DE IMPACTOS POTENCIALES	5.274.918
ALCANCES POTENCIALES	1.788.731
PARTICIPANTES	514
SEGUIDORES POR PARTICIPANTES	3.480
TUITS POR PARTICIPANTES	2.91



CONSOLIDACIÓN DEL RETIRO ANUAL DE CGLU

Las prioridades estratégicas de CGLU para el período 2010-2016 mostraron la importancia de consolidar la red existente de CGLU y la necesidad de buscar vías de expansión.

Después del Retiro de CGLU de 2015, los miembros expresaron su satisfacción y su interés por institucionalizar ese encuentro, por lo que se estableció el **Retiro y el Campus de CGLU** como un mecanismo de consulta anual que ha demostrado tener herramientas suficientes para la **definición de acciones conjuntas y para fomentar el sentimiento de propiedad y cohesión en la red.**

El hecho de que la segunda edición del Retiro supiera aprovechar el éxito de la primera es testigo de la riqueza de los intercambios en este evento. **Dentro del complejo ecosistema de CGLU, ahora existen más conexiones entre las distintas partes de la red, ha aumentado el conocimiento mutuo y se han creado más sinergias.**

80

Participantes de un total de 23 países de todos los continentes

16

de nuestros Comités y Grupos de Trabajo estuvieron representados

BUREAU EJECUTIVO DE KAZÁN: GOBERNANZA, DIVERSIDAD Y SOSTENIBILIDAD

El Bureau Ejecutivo de CGLU se celebró en **Kazán** en mayo de 2016, a invitación del Alcalde Metshin, con la participación de más de 200 representantes de unas **90 ciudades y autoridades locales y regionales de todo el mundo**, junto con importantes figuras del mundo urbano.

El Bureau Ejecutivo abordó todas las cuestiones legislativas de la Agenda Global de CGLU. Asimismo, se celebraron debates abiertos con representantes culturales, religiosos, económicos y políticos de Eurasia y con miembros de Eurasia.



FUTURO DE LAS CIUDADES

En 2016, CGLU cooperó con dos organizaciones para identificar las fuerzas que van a dar forma a las ciudades del futuro y que podrían no estar incluidas en los debates oficiales de Hábitat III, pero que serán clave en las próximas décadas: **Instituto para el Futuro (ITF)**, una organización de investigación con más de 50 años de experiencia en previsiones; y el **"Laboratorio para la Ciudad"**, el laboratorio de innovación cívica y creatividad urbana de Ciudad de México.

Presentando la investigación desarrollada por el ITF y basándose en el taller de expertos organizado en Nueva York con las dos organizaciones, CGLU publicó **"The future's edge for cities"**. Este análisis presenta las **innovaciones pequeñas/locales con el potencial de afectar a nuestras ciudades y territorios** aumentando en escala, tamaño o geografía.

Estos **"indicadores del cambio"**, que abordan escenarios futuros de temas clave como el empleo, la gobernanza o el aprendizaje, se presentaron a un amplio público en la plataforma permanente de trabajo del Congreso Mundial de Bogotá.





PREMIOS CGLU

PREMIO INTERNACIONAL DE GUANGZHOU PARA LA INNOVACIÓN URBANA

El **Premio Internacional de Guangzhou para la Innovación Urbana** está copatrocinado por CGLU, Metropolis y la ciudad de Guangzhou. El objetivo de este premio es el reconocimiento a la innovación que promueve la mejora social, económica y la sostenibilidad medioambiental en las ciudades y las regiones del mundo.

El 3º Premio de Guangzhou, celebrado en diciembre de 2016 en Guangzhou, se concedió a las ciudades de **Songpa-gu** (República de Corea), la **gobernación de Caliubia** (Egipto), **Boston** (EE. UU.), **Copenhague** (Dinamarca) y **La Paz** (Bolivia).

El comité técnico del Premio de Guangzhou se reunió en el Congreso Mundial de Bogotá y revisó más de **300 iniciativas** a fin de seleccionar 15 ciudades con proyectos excelentes y solicitar al jurado del premio que eligiera las 5 ciudades finalistas y premiadas. En el marco del congreso, la Comunidad de Innovación Urbana de CGLU organizó una sesión específica del Congreso sobre el premio y destacó la contribución de la innovación urbana a la implementación de los ODS y de la Nueva Agenda Urbana.

PREMIOS CGLU

PREMIO DE LA PAZ DE CGLU

El **Premio de la Paz de CGLU** es un galardón trienal para los gobiernos locales que hayan implementado iniciativas importantes de prevención y resolución de conflictos o construcción de la paz. El premio pretende contribuir al pleno reconocimiento del importante papel (que frecuentemente pasa inadvertido) de los gobiernos locales como actores creadores de paz, es decir, de un enfoque más eficaz a la resolución de conflictos. Se coordina con el apoyo y la experiencia de distintas instituciones dentro del marco de la Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU.

La primera edición del premio, en la que se denominó Premio CGLU Ciudad de Bogotá por la Paz, se concedió durante el Congreso Mundial de CGLU a la ciudad de **Kauswagan** (Filipinas) por su proyecto "From arms to farms". Se invitó a los cinco finalistas del premio, seleccionados por el jurado de entre **45 candidaturas**, a presentar sus iniciativas en una sesión específica del Congreso.



PREMIOS CGLU

PREMIO INTERNACIONAL CGLU CIUDAD DE MÉXICO CULTURA 21



Como resultado de la colaboración entre CGLU, su Comisión de Cultura y Ciudad de México, a finales de 2013 se puso en marcha el Premio Internacional bienal **CGLU – Ciudad de México – Cultura 21**. Se otorga a aquellas ciudades y personas que hayan destacado en el fomento de las relaciones entre cultura y desarrollo sostenible.

En la segunda edición (2015/16), el Premio fue compartido por las ciudades de **Tombuctú** (Mali) y **Vaudreuil-Dorion**

(Canadá) en la categoría "Ciudad", y por **Jon Hawkes** y **Silvia Rivera Cusicanqui** en la categoría "individual".

Iniciado en diciembre de 2015, la ceremonia de la 2ª edición de los premios tuvo lugar a finales de octubre de 2016 en Ciudad de México. Los ganadores, oficialmente anunciados en el Bureau Ejecutivo de CGLU en Kazán, fueron seleccionados por el jurado del premio de entre más de 80 candidaturas.

PARTENARIADO
ESTRATÉGICO
CON LA UNIÓN
EUROPEA

DESTACADOS 2016



Si hay una cooperación que ha marcado el trabajo de la organización en todos los aspectos, podemos afirmar sin ninguna duda que es el Partenariado Estratégico con la UE.

Esta cooperación proporciona una inyección financiera temporal a la organización, pero antes y sobre todo, reconoce a CGLU como la organización mundial generalista clave con una **situación única** para representar a los gobiernos locales y regionales de forma internacional.



COOPERACIÓN SIN PRECEDENTES

En enero de 2015, CGLU y la Unión Europea firmaron un **Partenariado Estratégico** que durará hasta 2020, vinculado a un programa de apoyo de tres años (2015-2017).

El partenariado ha mejorado el trabajo de CGLU y ha permitido **ampliar sus actividades y reforzar los vínculos con las distintas partes de la red** que han participado activamente en la definición del trabajo.

Esta cooperación única proporciona **oportunidades sin precedentes** para aportar información a las políticas de la Comisión Europea, amplificar la voz de los gobiernos locales a escala internacional y reforzar los gobiernos locales de todo el mundo.

Se ha producido un **progreso significativo** que no habría sido posible sin la contribución financiera del acuerdo.

El apoyo financiero ha contribuido al **establecimiento del Global Taskforce como mecanismo de consulta**. CGLU ha sido capaz de apoyar a todo el colectivo de gobiernos locales y regionales

con publicaciones, campañas y presencia de un modo inusitado. Se ha implicado a representantes del Sur global y a líderes mujeres de una forma que antes no habría sido posible. La visibilidad del Global Taskforce y de la Asamblea Mundial de Quito es el mejor testigo de este trabajo, que cabe destacar que beneficia la **visibilidad de todas las redes** más allá de CGLU.

El acuerdo también apoyó el establecimiento del **Retiro de CGLU**, que ha demostrado ser fundamental para **reforzar la red** y fomentar un sentimiento de apropiación y cohesión entre sus distintas partes.



APOYO A LAS SECCIONES Y COMISIONES

El Partenariado Estratégico ha permitido a CGLU **aumentar el apoyo a las Secciones y Comisiones**.

En este contexto, CGLU firmó **Acuerdos de Colaboración** con **CGLU ASPAC** y **Metropolis**. Estos acuerdos han permitido a las Secciones implementar actividades específicas utilizando parte de los fondos recibidos en el marco del acuerdo. CGLU ha prestado apoyo directo a la **Comisión de Finanzas Locales y Desarrollo de CGLU**, a la **Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU** y a la **Comisión de Cultura de CGLU**. Como terceras partes dentro del acuerdo, CGLU ha apoyado a **CUF**, a **Ciudades Unidas para el Líbano** y a **VNG Internacional**.

Este apoyo a los miembros ha impulsado un amplio abanico de actividades como por ejemplo: mejorar las herramientas de comunicación; aumentar la incidencia y la visibilidad en los eventos globales; contribuir a los debates sobre gobernanza urbana; mejorar la cooperación y el funcionamiento interno de las organizaciones; contribuir a una cooperación al desarrollo más eficaz, y promover la igualdad de género.

EVALUACIÓN POSITIVA DE LA IMPLEMENTACIÓN

La evaluación global de los primeros dos años de implementación del Partenariado Estratégico es positiva según el borrador enviado por los consultores de valoración de la Comisión Europea.

El resumen por los consultores de la Comisión Europea encargados de la evaluación, se detalla en el cuadro siguiente.

Supervisión en curso

Al final del período 2015-2016, los resultados previstos en las cuatro líneas de acción estratégicas han sido alcanzados o están programados, lo que asegura un progreso constante y positivo en la implementación del plan estratégico, mientras que los riesgos asociados con la consecución de los objetivos globales son bajos.

» **Relaciones institucionales e incidencia:** En cuanto a relaciones institucionales e incidencia, al final del período 2015-2016 CGLU había conseguido participar activamente en los mecanismos clave de toma de decisiones globales, ganar reconocimiento para el colectivo de Gobiernos Locales y Regionales (GLR) presentando posturas y argumentos oficiales y coherentes directamente vinculados a las prioridades de los gobiernos locales y regionales e influyendo (hasta cierto punto) en la agenda adoptada por los mencionados mecanismos clave de toma de decisiones. La consolidación del Global Taskforce fue fundamental para asegurar esos resultados, y seguirá siendo fundamental en el futuro para ayudar a mantener y ampliar lo que se consiguió en 2015-

2016. Por otro lado, parece que CGLU todavía tiene oportunidades de mejora en el campo de las relaciones institucionales y los vínculos de cooperación del colectivo de los gobiernos locales y regionales con la comunidad internacional y la UE.

» **Inteligencia:** al final del período 2015-2016 CGLU había conseguido redactar, publicar y difundir el Informe GOLD IV, un documento que ofrece un contenido de alta calidad y que incluye la Agenda Global de Gobiernos Locales y Regionales para el siglo XXI; ambos constituyen herramientas firmes y sólidas para ayudar a los GLR a defender su situación y a influir sobre la toma de decisiones en los mecanismos globales y regionales.

» **Fortalecimiento de la red, el liderazgo y la gobernanza:** al final del período 2015-2016, CGLU había mejorado la gestión del conocimiento de la red y la capacidad de comunicación, consiguiendo que las Comisiones y

los Grupos de Trabajo trabajaran estrechamente en la agenda de CGLU, organizó y celebró con éxito dos Retiros anuales, sus reuniones de los Órganos de Gobierno y, sobre todo, su 5º Congreso Mundial; todos los eventos aportaron una oportunidad privilegiada de reforzar la red, fomentar el sentimiento de "pertenencia" y estimular la apropiación.

» **Cooperación y aprendizaje:** al final del período 2015-2016 CGLU había desarrollado intercambios de aprendizaje entre miembros con actividades en África, Asia, América Latina y Europa, respondiendo a las demandas de los miembros y, más importante aún, había conseguido consolidar el Foro de Aprendizaje de CGLU como plataforma de intercambio entre pares entre profesionales del aprendizaje de los gobiernos locales de CGLU como plataforma clave de intercambios entre los profesionales del aprendizaje entre iguales de los gobiernos locales, lo que les permitió definir prioridades conjuntamente, encontrar sinergias y desarrollar una agenda común.



4

COOPERACIÓN Y APRENDIZAJE



En 2016, CGLU aumentó su capacidad para convertirse en una red de aprendizaje, fomentando la capacidad de los gobiernos locales y regionales para comprometerse en la cooperación descentralizada eficaz y responder a las demandas de desarrollo de capacidades.

CGLU reúne a líderes locales y profesionales de distintos contextos, motivados por aprender más allá de las realidades de sus ciudades y territorios, pero también para

alimentarse y beneficiarse del compromiso internacional.

Al mismo tiempo, la promoción de la cooperación descentralizada es un elemento clave del movimiento municipal internacional. Además de promover soluciones innovadoras, fomenta la solidaridad a largo plazo y la colaboración que ha forjado el diálogo y la paz durante décadas. Este enfoque ha sido el pilar de nuestro trabajo hacia la integración de los migrantes a escala local.

APRENDIZAJE DE CGLU

La Agenda de Aprendizaje de CGLU ofrece un espacio para los miembros y socios para probar nuevas ideas y metodologías y desarrollar esferas de aprendizaje y comunidades de práctica para abordar las necesidades e intereses específicos de nuestros miembros.

Una implicación más fuerte de los miembros activos, asociaciones de gobiernos locales, Comisiones y Grupos de Trabajo, condujeron a la creación de **plataformas específicas para abordar soluciones locales a retos globales comunes**. Esto aumentó el número de cooperaciones en torno a actividades de aprendizaje específicas. En total, tres colaboraciones a largo plazo que se crearon en 2015 se consolidaron en 2016; se establecieron tres colaboraciones adicionales a largo plazo; tres Comisiones de CGLU contribuyeron activamente a la agenda de aprendizaje; quince gobiernos regionales se comprometieron en eventos específicos; seis socios se implicaron activamente; más de 40 ciudades participaron activamente en eventos, y siete asociaciones de gobiernos locales, regionales o locales coorganizaron eventos de aprendizaje.

Los eventos de aprendizaje se coordinaron con la localización de los ODS como marco global, lo que consolidó una relación más estrecha entre aprendizaje de acción y localización de los ODS. Los eventos de aprendizaje se centraron en unir la riqueza de retos y experiencias locales con la consecución de los ODS 8, 9, 10, 11 y 16. Al consolidar la correlación entre los ODS y las realidades locales, este enfoque hizo tomar conciencia de la naturaleza política del proceso de localización. De forma simultánea, puso énfasis en la importancia de la creación de conocimientos por parte de los gobiernos locales y del intercambio de experiencias y prácticas locales, y destacó la relevancia de aprender para los profesionales y líderes.

Los eventos de aprendizaje contribuyen a cohesionar la red con resultados tangibles para el conocimiento de los miembros. Los siguientes cuatro eventos de aprendizaje, organizados en 2016, se realizaron bajo el formato de CGLU de **"notas de aprendizaje entre iguales"**. Estas notas aportan contexto y una evaluación crítica de las prácticas, incluyendo información sobre las pruebas, transferibilidad e impacto político.



Políticas de desarrollo inclusivas para ciudades intermedias y gobiernos regionales

Este evento de aprendizaje entre iguales tuvo lugar en abril de 2016 en la **provincia de Santa Fe** (Argentina). Se organizó como un foro Sur-Sur, de cooperación triangular y en cooperación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT); el encuentro promovió el intercambio de aprendizajes sobre iniciativas orientadas hacia el fomento del trabajo digno y del desarrollo inclusivo y sostenible, y promovió el compromiso de los gobiernos locales y regionales.



Localización de los ODS 11 y 16

Ocho ministros de Sri Lanka participaron en este intercambio de aprendizajes celebrado en mayo de 2016. Se organizaron reuniones en **Durban** y en **Johannesburgo**. En cooperación con las autoridades de la Federación de Gobiernos Locales de Sri Lanka (FSLGA), SALGA, PNUD y del Instituto Municipal de Aprendizaje de eThekweni (MILE), el evento proporcionó una plataforma para compartir experiencias orientadas a soluciones de Sudáfrica en materia de planificación y desarrollo urbano y, a su vez, para aprender de las experiencias de Sri Lanka.





Gestión urbana y políticas de servicios públicos

Ocho alcaldes de ciudades brasileñas visitaron **Barcelona** en noviembre de 2016. El evento, organizado conjuntamente entre Metropolis, el Frente Nacional de Alcaldes (FNP) de Brasil y el Área Metropolitana de Barcelona, permitió a los alcaldes identificar las oportunidades y retos de aplicar las políticas ejemplares de Barcelona acerca de temas como la gestión de la movilidad, las instalaciones de tratamiento de residuos, los centros de emprendeduría y los proyectos de renovación urbana.



Cohesión social y diálogo intercultural e interreligioso

Organizado en julio de 2016 en **Lisboa**, este evento fue la primera reunión de aprendizaje entre iguales dentro del proyecto Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM) (que se presentará más adelante). Con la participación de ciudades de la red MC2CM, el Grupo de Trabajo sobre Migración y Codesarrollo de CGLU, y organizado por la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU, el encuentro estimuló los intercambios sobre el papel de los gobiernos locales en materia de cohesión y diálogo social.



Se realizaron las publicaciones siguientes (disponible en inglés), **“City to City: A Guide to the UCLG Learning Universe”** [De ciudad a ciudad: Una guía para el universo de aprendizaje de CGLU] y **“UCLG Tips to engage your City in Learning”** [Consejos de CGLU para comprometer a tu ciudad en el aprendizaje] para compartir conocimientos e invitar a más ciudades a aprender las unas de las otras. En cooperación con la OIT, CGLU publicó **“Building partnerships to localize SDG 8”** [Construyendo alianzas para localizar el ODS 8] para apoyar a los gobiernos locales en sus iniciativas de aprendizaje sobre crecimiento económico, trabajo y empleo digno para todos. **Se produjeron vídeos para destacar la importancia del aprendizaje y la contribución de los gobiernos locales a los ODS 5, 11 y 16.**



MIGRACIÓN Y COHESIÓN TERRITORIAL



apoyando una mejor
gobernanza de la
migración a nivel local



Promoviendo
d i á l o g o

Intercambiando
conocimientos

Emprendiendo
a c c i o n e s

Las ciudades desempeñan un papel significativo a la hora de facilitar la inclusión de migrantes, creando un entorno favorable para sus contribuciones a la vida cultural y económica urbana. Algunas ciudades con una dilatada historia migratoria cuentan con una amplia experiencia en la **integración de la migración en áreas políticas relevantes**, como por ejemplo vivienda, sanidad, educación, participación comunitaria, planificación urbanística y empleo, mientras que, para otras, la migración es un área relativamente nueva.

Puesto que CGLU es conocida por el aprendizaje entre ciudades, nuestra organización fue seleccionada como socio clave del proyecto de múltiples grupos de interés **“Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM)”**, organizado y lanzado por Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias (CIDPM), y cofinanciado por la Comisión Europea, con la implicación de ONU-Hábitat y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

APRENDIENDO SOBRE MIGRACIÓN

El principal objetivo del proyecto es **contribuir y promover la integración de los migrantes a escala local**, especialmente en la costa meridional del Mediterráneo, con especial atención a los derechos humanos. El proyecto se lanzó en febrero de 2015 y durará tres años.

El trabajo de CGLU ha consistido en crear y organizar una red de 10 ciudades: 5 de Europa y 5 de países del este y el sur del Mediterráneo, aportando experiencia y conocimiento metodológico mediante **actividades de aprendizaje entre iguales**. En particular, en función de las necesidades y las elecciones de las ciudades, las actividades de aprendizaje se centran en: cohesión social y diálogo intercultural e interreligioso; empleo y

emprendimiento; derechos humanos y acceso a servicios básicos; alojamiento de refugiados; coordinación interinstitucional; planificación y vivienda urbanas, y educación e idiomas.

Nueve ciudades se comprometieron en la red: **Amán, Beirut, Lisboa, Lyon, Madrid, Tánger, Túnez, Turín y Viena**.

Tras la fase inicial, dedicada a la creación de la red, el proyecto ahora está activo en tres frentes distintos: **intercambio de conocimientos; diálogo** a escala local mediante diálogo con varios grupos de interés y a escala internacional con eventos de aprendizaje entre iguales, e **implementación de un proyecto piloto** en las ciudades del sur y el este del Mediterráneo.



5

COMISIONES Y GRUPOS DE TRABAJO DE CGLU



Las Comisiones, Grupos de Trabajo y Comunidades de Prácticas de CGLU son mecanismos políticos organizados por el Consejo Mundial dentro del marco del programa de trabajo y las prioridades acordadas de CGLU.

Estos mecanismos participan en el desarrollo de las políticas de CGLU, promueven la cooperación entre los miembros y difunden nuestras perspectivas y preocupaciones en la escena internacional para, como fin

último, aumentar la influencia de la red en su conjunto.

Tienen el objetivo de mejorar la participación política y el apoyo al intercambio de experiencias entre los miembros de CGLU sobre temas específicos identificados como prioridades de la agenda global de CGLU.

Actualmente, CGLU posee los siguientes mecanismos políticos activos: **10 Comisiones, 5 Grupos de Trabajo, 1 Taskforce y 1 Comunidad de Prácticas.**

COMISIONES

COMISIÓN PERMANENTE DE IGUALDAD DE GÉNERO

CAPACITACIÓN DE LAS MUJERES PARA LA CONSECUCCIÓN DEL ODS 5 Y LA NUEVA AGENDA URBANA

La Comisión Permanente de Igualdad de Género de CGLU organizó la representación de las mujeres electas locales en el proceso de Hábitat III y en el Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible (HLPF). También aseguró la inclusión de referencias de igualdad de género en el Compromiso de Bogotá, las recomendaciones del Global Taskforce para la Nueva Agenda Urbana y la Declaración de la 2ª Asamblea Mundial de Gobiernos Locales y Regionales de la Conferencia Hábitat III.

En el marco del Congreso Mundial de CGLU en octubre en Bogotá, la Comisión Permanente organizó el Foro de Mujeres Electas Locales. Este evento proporcionó un espacio para compartir los retos específicos y las experiencias del liderazgo femenino en las ciudades y territorios. Destacó que la capacitación de las mujeres es tanto un objetivo como un medio para el desarrollo urbano sostenible, igual que integrar una perspectiva de género en la formulación de políticas locales es vital para la consecución del ODS 5 y de la Nueva Agenda Urbana.



CULTURA

POLÍTICAS CULTURALES LOCALES PARA UN DESARROLLO ORIENTADO A LAS PERSONAS

Además del éxito del Premio Internacional "CGLU – Ciudad de México – Cultura 21", la Comisión de Cultura de CGLU consolidó en 2016 las redes Ciudades líderes y Ciudades piloto para organizar actividades de aprendizaje entre iguales e intercambios sobre la contribución de las políticas culturales locales en el desarrollo sostenible.

La Comisión también organizó el Diálogo Político "La cultura como dimensión en la transformación urbana" en la Cumbre Mundial de Líderes Locales y Regionales en Bogotá. Como reconocimiento de la función de la cultura como un pilar del desarrollo sostenible, el evento destacó la Nueva Agenda Urbana para reconocer y capacitar a esta contribución clave.

COMISIONES

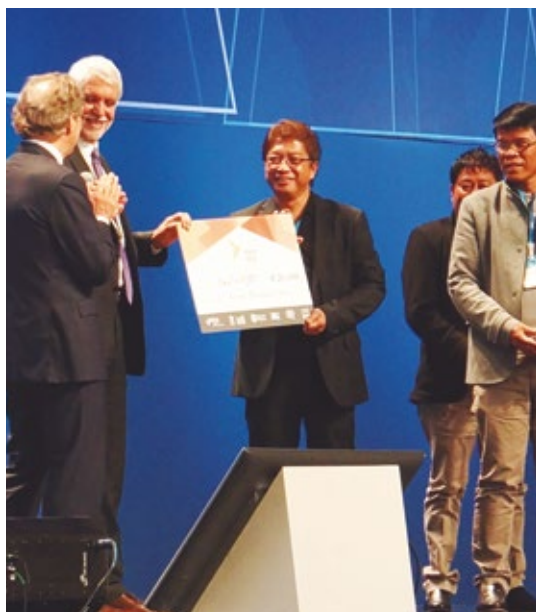
COOPERACIÓN AL DESARROLLO Y DIPLOMACIA DE LAS CIUDADES

EL PAPEL DE LOS GOBIERNOS LOCALES EN LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO Y LA PAZ

Los miembros de la Comisión Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades de CGLU participaron en los encuentros del Foro de Cooperación al Desarrollo de Naciones Unidas (UNDCF) y de la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (GPEDC) como Champions de CGLU para la Cooperación al Desarrollo. Su contribución puso énfasis en el papel de los gobiernos locales y regionales en la cooperación al desarrollo.

La primera edición del Premio de la Paz de CGLU, organizada por la Comisión, tuvo lugar durante la Cumbre Mundial de Bogotá y generó un impulso de prácticas innovadoras por parte de los gobiernos locales hacia la prevención de conflictos, la consolidación de la paz y la reconstrucción.

Con esta perspectiva, la Comisión trabajó estrechamente con sus Grupos de Trabajo a fin de apoyar los esfuerzos de incidencia y de compartir las iniciativas más relevantes con la Organización Mundial.



DESCENTRALIZACIÓN Y AUTONOMÍA LOCAL

IDENTIFICACIÓN DE RETOS PARA LA GOBERNANZA URBANA

La Comisión sobre Descentralización y Autonomía Local de CGLU, conjuntamente con ONU-Hábitat y LSE Cities, compartieron los resultados de su plataforma en línea de la Encuesta de Gobernanza Urbana en una sesión específica de la Cumbre Mundial de Bogotá.

La iniciativa es un intento de abordar la falta general de datos sobre cómo se gobiernan las ciudades en todo el mundo. Este conocimiento tiene el objetivo de apoyar a los gobiernos locales, ya que ellos se enfrentan a decisiones críticas sobre cómo encarar las exigencias actuales y planificar su futuro inmediato urbano en una situación donde los índices de urbanización influyen sobre las dinámicas de desarrollo a escala global, exponiendo a retos sin precedentes a la gobernanza urbana.

La comisión continuó su compromiso hacia el Informe GOLD, coordinado con la Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades para el Premio de la Paz de CGLU, así como con la Comisión Interregional del Mediterráneo acerca del trabajo sobre el estado de la descentralización en el Mediterráneo.

CIUDADES DIGITALES Y BASADAS EN EL CONOCIMIENTO

GOBIERNOS LOCALES HACIA UNA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN INCLUSIVA

En el marco de su acuerdo con la asociación internacional Wireless Broadband Alliance (WBA), la Comisión de Ciudades Digitales y basadas en el Conocimiento de CGLU, coorganizó en junio de 2016 en Liverpool la "Connected City Summit". Con la participación de autoridades de ciudades, directores de sistemas de información y líderes del sector, el evento debatió cómo crear bases sostenibles para despliegues de ciudades inteligentes.

La Comisión también colaboró para el desarrollo de ciudades inteligentes con la Organización Mundial de E-Gobiernos de Ciudades y Gobiernos Locales (WeGO) y ONU-Hábitat en el marco del proyecto Plataforma Uraia, que pretende mejorar el impacto positivo de la innovación tecnológica sobre la presupuestación municipal.

COMISIONES



FINANZAS LOCALES Y DESARROLLO

LA FINANCIACIÓN DE LAS AGENDAS GLOBALES PARA LOS GOBIERNOS LOCALES

Además del informe "Gobiernos subnacionales de todo el mundo: Estructura y financiación", de 2016, la Comisión de Finanzas Locales y Desarrollo de CGLU se centró en la segunda fase del estudio de las condiciones para la movilización de los recursos locales, profundizando en varios casos prácticos exhaustivos y reforzando la incidencia de CGLU en finanzas locales.

La Comisión organizó un Diálogo político "Financiar la Nueva Agenda Urbana" en la Cumbre Mundial de Bogotá. La sesión instó a la Nueva Agenda Urbana a tener en cuenta el vínculo fundamental entre las inversiones urbanas en infraestructuras, servicios y cambio climático y acceso a financiación.

La Comisión ahondó en el debate acerca de la financiación contra el cambio climático en la Cumbre Climate Chance de septiembre, así como mediante la movilización para la COP 22 y la Cumbre sobre el Cambio Climático para Líderes Locales y Regionales en noviembre. La Comisión también aportó información sobre descentralización fiscal a la Unidad política de Hábitat III sobre Finanzas Municipales y Sistemas Fiscales Locales.

COMISIÓN INTERREGIONAL MEDITERRÁNEA

DÍALOGOS DEL MEDITERRÁNEO SOBRE DESARROLLO TERRITORIAL, COHESIÓN, FINANZAS LOCALES Y MIGRACIÓN

La Comisión Interregional Mediterránea organizó el 4º Foro de Autoridades Locales y Regionales del Mediterráneo (FLRAM) en noviembre en Tánger. Antes de la reunión, que proporcionó una plataforma de intercambio directo entre los representantes electos locales y regionales del Mediterráneo, se celebraron talleres técnicos que también organizó la Comisión; tuvieron lugar en septiembre en Susa.

El Foro de Tánger exploró los problemas del desarrollo territorial integrado, los gobiernos locales como impulsores del desarrollo y la cohesión, las finanzas locales y las migraciones, con un enfoque específico en la región del Mediterráneo.

En este contexto, se debatió sobre el proyecto Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM), destacando la experiencia sobre el terreno de los gobiernos locales y regionales a la hora de albergar refugiados y la incidencia institucional relacionada con este fenómeno.



COMISIONES

CIUDADES DE PERIFERIA

HACIA LA INCLUSIÓN SOCIAL EN LAS PERIFERIAS DEL MUNDO

La Comisión de Ciudades de Periferia de CGLU dedicó sus esfuerzos a contribuir con perspectivas de ciudades periféricas a las consultas y reuniones de trabajo que formaron la base del capítulo sobre Áreas Metropolitanas del Informe GOLD IV “Co-creando el futuro urbano”.

La Comisión contribuyó en el Foro de Ciudades Metropolitanas y Periféricas de la Cumbre Mundial de Bogotá, destacando la importancia de abordar las desigualdades y la exclusión en las cada vez más crecientes aglomeraciones urbanas.

La Comisión también debatió sobre la preparación para el próximo Foro Mundial de Autoridades Locales Periféricas (FALP) y se comprometió con las iniciativas del Observatorio Internacional de la Democracia Participativa (OIDP) y de Mercociudades.

PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA URBANA

PROMOCIÓN DE LOS ESPACIOS PÚBLICOS COMO ACTIVOS PÚBLICOS DE LAS CIUDADES

A lo largo del año, la Comisión de Planificación Estratégica Urbana de CGLU contribuyó activamente al debate global sobre espacios públicos. Esta tarea también incluyó la preparación y el lanzamiento, durante la Cumbre Mundial de Bogotá, del Marco Político de CGLU sobre Espacio Público. Basado en experiencias concretas, el documento destaca cómo los espacios públicos son un bien común y un activo público de gran valor, con un impacto directo en la calidad de vida de todos los ciudadanos.

La Comisión trabajó con el Grupo de Trabajo sobre Ciudades Intermedias para apoyar el desarrollo de sus iniciativas dentro de la organización y se comprometió a organizar eventos de aprendizaje sobre el desarrollo de los espacios públicos.

La Comisión también reforzó su colaboración con otros miembros, agencias de la ONU y otros grupos de interés para promover el intercambio en la cooperación Sur-Sur, el desarrollo económico local y los mercados.

INCLUSIÓN SOCIAL, DEMOCRACIA PARTICIPATIVA Y DERECHOS HUMANOS

LA INCLUSIÓN DEL DERECHO A LA CIUDAD EN LA NUEVA AGENDA URBANA

En 2016, la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU se comprometió con el proceso de Hábitat III para defender la inclusión del concepto del Derecho a la Ciudad y de los derechos humanos en la Nueva Agenda Urbana. Esta perspectiva también se reflejó en el Diálogo Político “El Derecho a la Ciudad en el centro de la Nueva Agenda Urbana”, organizado dentro de la Cumbre de Bogotá.

A lo largo del año, la Comisión contribuyó al Global Taskforce de Gobiernos Locales y Regionales y reforzó su cooperación con la sociedad civil a través de la Plataforma Global para el Derecho a la Ciudad, con las organizaciones internacionales (por ejemplo el Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos), así como con otros miembros de la red de CGLU.

La Comisión también compartió la evaluación de las Prácticas de Bogotá de Inclusión Social, basadas en la Carta Mundial de los Derechos Humanos en la Ciudad, y contribuyó a una sesión de formación sobre migración que se celebró en julio.



GRUPOS DE TRABAJO

FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL Y DE LAS CAPACIDADES (CIB)

INCIDENCIA E INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS SOBRE LA EFICACIA DEL DESARROLLO



En la Cumbre Mundial de Bogotá, en octubre, y en la GPEDC de Nairobi en noviembre, el CIB presentó su publicación sobre el papel de los gobiernos locales en la eficacia del desarrollo. Esta publicación se basa en el estudio de la implicación de las asociaciones de gobiernos locales en las estrategias de desarrollo nacional, así como en entrevistas exhaustivas

con asociaciones de gobiernos locales específicas.

En cuanto a los mecanismos de formulación de políticas internacionales sobre la cooperación al desarrollo y su eficacia, el Grupo de Trabajo CIB y los Champions de CGLU en Cooperación al Desarrollo también participaron en las reuniones de la GPEDC y del UNDCF a lo largo del 2016. A este respecto, el CIB participó activamente en varios debates y grupos de trabajo relacionados con la GPEDC y coorganizó un taller técnico de las GPI que se celebró en junio en el Secretariado Mundial de CGLU.

El CIB promueve el intercambio de conocimientos sobre supervisión y evaluación dentro de la gestión de proyectos, así como sobre la implementación de los ODS, también vinculada a la iniciativa desarrollada por el Global Taskforce, ONU-Hábitat y el PNUD sobre la localización de los ODS.



GRUPOS DE TRABAJO



DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL

LA CONTRIBUCIÓN DEL DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL PARA UN MUNDO MÁS SOSTENIBLE

En 2016, el Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Económico Local de CGLU aprobó el documento de orientación política "El papel de los gobiernos locales en el desarrollo económico local". Este documento, que se presentó tanto en la Cumbre Mundial de Bogotá como en la Conferencia Hábitat III de Quito, actualmente se está compartiendo, ya que demuestra el

valor de adoptar el desarrollo económico local como un marco integral para la localización de los ODS.

El Grupo de Trabajo está trabajando en el proceso preparatorio del 4º Foro Mundial sobre Desarrollo Económico Local, que tendrá lugar en Cabo Verde en octubre de 2017 y que investigará las oportunidades locales para alcanzar sociedades más sostenibles, inclusivas e igualitarias.

GRUPOS DE TRABAJO

CIUDADES INTERMEDIAS

INCLUSIÓN DE LAS CIUDADES INTERMEDIAS EN EL DEBATE GLOBAL

El Grupo de Trabajo de CGLU sobre Ciudades Intermedias se implicó en los debates y reuniones de trabajo del proceso GOLD IV y en el desarrollo del capítulo sobre Ciudades Intermedias, transmitiendo el nexo vital que estas ciudades aportan entre el nivel global y el local.

El Grupo de Trabajo contribuyó al Foro de Ciudades Intermedias de la Cumbre Mundial de Bogotá y destacó las presiones que experimentan las ciudades intermedias de los países en vías de desarrollo. Previamente, el Grupo de Trabajo coorganizó un taller de aprendizaje en el Bureau Ejecutivo de CGLU en Kazan.

El Grupo de Trabajo también puso un gran énfasis en las ciudades intermedias dentro de los debates globales presentando la Declaración de las Ciudades Intermedias de CGLU durante la Cumbre Mundial de Bogotá y la Conferencia Hábitat III en octubre.

GOBIERNOS LOCALES Y COOPERACIÓN EN ORIENTE MEDIO

LA RESPUESTA DE LOS GOBIERNOS LOCALES A LAS CRISIS DE LA REGIÓN

El Grupo de Trabajo sobre Gobiernos Locales y Cooperación en Oriente Medio de CGLU aborda las múltiples crisis que afectan a esta región. Para ello, además de tener en cuenta de forma sistemática la complejidad de estas dinámicas, el Grupo de Trabajo pretende aumentar la importancia de esta situación crítica promoviendo el debate institucional y el aprendizaje entre los miembros.

En 2016, el Grupo de Trabajo colaboró estrechamente con la Sección CGLU-MEWA en la emergencia de los refugiados de Siria. Actualmente, la Sección explora las posibilidades concretas de abordar la posible respuesta de los gobiernos locales a las distintas crisis que afectan la región de Oriente Medio.



MIGRACIÓN Y CODESARROLLO

ABORDAR LA REALIDAD TRANSVERSAL DE LA MIGRACIÓN PARA LOS GOBIERNOS LOCALES

El Grupo de Trabajo de CGLU sobre Migración y Codesarrollo identificó varias sinergias con las Comisiones y Grupos de Trabajo para encontrar una base común a fin de abordar la migración y el codesarrollo como una realidad transversal que aborda de forma simultánea los movimientos de población forzados y voluntarios y fomenta un desarrollo sostenible equilibrado.

El Grupo de Trabajo participó activamente en distintas actividades del proyecto Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM) y coorganizó un taller sobre "Protección de los derechos humanos y cohesión social: el reto de las ciudades" dentro del evento de aprendizaje entre pares de noviembre de 2016 en Tánger. El Grupo de Trabajo contribuyó a este proyecto elaborando el documento "Principios de orientación para la acción local en relación con la inmigración, el refugio y el cobijo".

El Grupo de Trabajo también colaboró con la Red de Mujeres Electas Locales de África (REFELA) para abordar la importancia de la capacitación de las mujeres en África y optimizar los conocimientos técnicos de la red africana.

TASKFORCE

PREVENCIÓN Y GESTIÓN TERRITORIAL DE CRISIS

GOBIERNOS LOCALES QUE VINCULAN LAS INTERVENCIONES HUMANITARIAS Y DE DESARROLLO

El Grupo de Trabajo sobre Prevención y Gestión Territorial de Crisis de CGLU tiene el objetivo de destacar el vínculo existente entre las intervenciones humanitarias y de desarrollo, al tiempo que se centra en el papel de los gobiernos locales y de los distintos grupos de interés en la respuesta y la preparación ante las crisis urbanas.

El Grupo de Trabajo se comprometió en la movilización y los debates de la Cumbre Humanitaria Mundial de mayo, así como en el lanzamiento de la Alianza Global contra Crisis Urbanas. El Grupo de Trabajo ofreció la perspectiva de los gobiernos locales en los diálogos y debates sobre respuestas humanitarias urbanas, así como sobre el desarrollo de territorios resilientes, tras la adopción, en 2015, del Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres.

El taller "Ciudades en crisis" organizado en la Cumbre Mundial de Bogotá destacó el refuerzo del papel de los gobiernos locales en todas las etapas de la gestión de crisis, lo que asegura la continuidad entre el socorro de emergencia y la planificación de la reconstrucción hacia el desarrollo sostenible.



COMUNIDAD DE PRÁCTICAS



INNOVACIÓN URBANA

UNA PLATAFORMA PARA CAPACITAR A LAS CIUDADES MEDIANTE EL INTERCAMBIO A FIN DE ALCANZAR LOS ODS Y LA NUEVA AGENDA URBANA

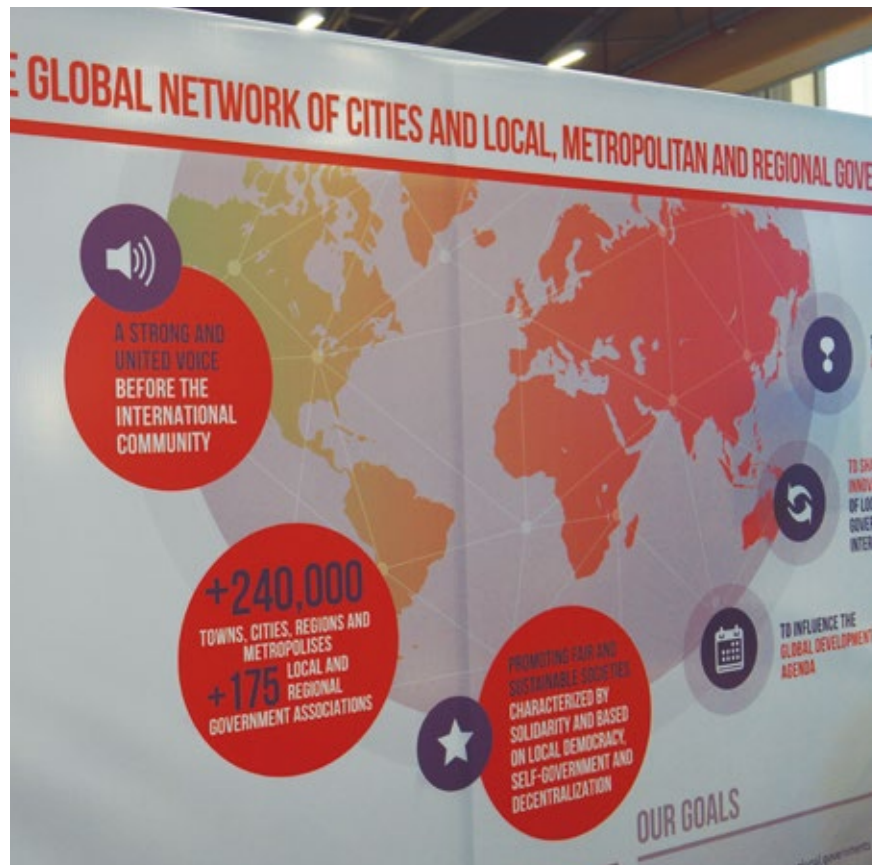
La Comunidad de Innovación Urbana de CGLU se dedica a mejorar la cooperación internacional en materia de innovación urbana, organizando investigaciones y desarrollos relevantes para el Premio de Guangzhou.

Con la contribución a los eventos de China, Asia y el nivel global, la Comunidad fomentó el aprendizaje y el intercambio dentro de la comunidad urbana, y organizó sesiones sobre innovación urbana con la ciudadanía de Guangzhou.

La Comunidad organizó un taller en la Cumbre Mundial de Bogotá para presentar la relevancia del Premio de Guangzhou en la identificación, documentación e intercambio de prácticas recomendables de innovación urbana, lo que promueve la implementación local de los ODS. Este evento precedió la celebración del Tercer Premio de Guangzhou en diciembre, en Guangzhou.

6

SECCIONES
DE CGLU



La red descentralizada de CGLU está compuesta por Secciones Regionales que, dentro de sus zonas geográficas, desarrollan sus propias políticas e iniciativas, ofreciendo apoyo institucional a la Organización Mundial.

La organización también incluye dos Secciones especializadas: Metropolis, la Sección que representa a las ciudades metropolitanas, y el Foro de Regiones de CGLU.

ÁFRICA



EL LLAMADO AL ACCESO A LA FINANCIACIÓN SOBRE EL CLIMA DE LAS AUTORIDADES LOCALES Y REGIONALES AFRICANAS

Con participantes de 114 países, incluidos 50 países africanos, CGLU África contribuyó activamente a la fuerte movilización de las autoridades locales africanas en la lucha contra el cambio climático. Más de 1.000 participantes asistieron a la Segunda Cumbre sobre el Cambio Climático para Líderes Locales y Regionales que se celebró en noviembre de 2016 en Marrakech en el marco de la COP 22. En la Cumbre, organizada por la Asociación Marroquí de Presidentes de Consejos de Gobiernos Locales (AMPCC) y la Asociación de Regiones de Francia en cooperación con varias redes internacionales, las autoridades locales y regionales africanas pidieron incluir sus preocupaciones y perspectivas sobre el acceso a la financiación para el clima en el documento final del evento, la Hoja de Ruta para la Acción de Marrakech.

CALIDAD DE VIDA EN LAS CIUDADES

El tema del VI Congreso de CGLU-ASPAC fue "Regiones, vida y cultura en la Nueva Agenda Urbana" y su celebración corrió a cargo del gobierno provincial de Jeollabuk del 5 al 8 de septiembre de 2016. Participaron más de 140 gobiernos locales y 500 participantes de todo el mundo. El Congreso se centró en aspectos fundamentales para el programa de la región Asia-Pacífico relativo a las medidas de promoción de una buena calidad de vida. Los oradores hicieron hincapié en el valor del liderazgo, la buena gobernanza, la gobernanza territorial y la cultura en los gobiernos locales y compartieron la singularidad del desarrollo local y los métodos de esta región.

ASIA-PACÍFICO



EURASIA



UNA HERRAMIENTA DE COMUNICACIÓN ACTUALIZADA PARA VINCULAR LA REGIÓN CON EL RESTO DEL MUNDO

En 2016, CGLU-Eurasia remodeló y presentó su sitio web oficial. Este esfuerzo es parte de una iniciativa más amplia de renovación de los instrumentos y la estrategia de comunicación de la sección y tiene el objetivo de proporcionar más visibilidad a las actividades realizadas por los gobiernos locales en esta región. También pretende proporcionar información clave sobre las noticias procedentes de la escena global para los miembros.



EUROPA



REPENSAR EUROPA

El CMRE y sus socios de todo el mundo debatieron cómo equipar mejor a los pueblos, ciudades y regiones para abordar los próximos retos en el Congreso del CMRE en Nicosia en abril de 2016. La razón de ser de esta edición del Congreso del CMRE fue establecer el marco en el que debemos preparar a los gobiernos locales y regionales para el futuro. A lo largo del Congreso y en sus más de 30 sesiones, se pusieron en común y debatieron prácticas recomendadas, soluciones e ideas para así elaborar unos planteamientos y compromisos para su consecución conjunta con nuestros socios europeos y del resto del mundo. La sesión plenaria de clausura de la edición 2016 del Congreso del CMRE, celebrado en Nicosia, tuvo como eje central la idea de repensar el proyecto europeo; los participantes sugirieron que una nueva forma de ejercer las políticas municipales y europeas revitalizará el anhelo por una Europa que se está "agotando".



AMÉRICA LATINA



HACIA LA UNIFICACIÓN DEL MOVIMIENTO MUNICIPALISTA EN LA REGIÓN

Con la firma del Acuerdo de América Latina para la Unidad en la Diversidad en la Cumbre Mundial de Bogotá en octubre de 2016, los miembros latinoamericanos del Consejo Mundial de CGLU promovieron el mecanismo de diálogo informal - CORDIAL. El mecanismo, con la ayuda del Secretariado de FLACMA, de la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades y del Secretariado Mundial de CGLU, lidera el proceso para fortalecer la voz unida y defensa de las autonomías democráticas locales en la región de América Latina.

ORIENTE MEDIO Y ASIA OCCIDENTAL



RETOS HUMANITARIOS

El V Congreso ordinario de CGLU-MEWA se celebró en Gaziantep (Turquía) en abril de 2016 bajo los auspicios del Municipio Metropolitano de Gaziantep. La Alcaldesa de Gaziantep, Fatma Sahin, fue elegida presidenta de CGLU-MEWA junto con otros 5 Copresidentes. El Congreso subrayó la gran necesidad de apoyo que necesitan los miembros de MEWA para ocuparse de las cuestiones humanitarias y de migración en sus ciudades.



AMÉRICA DEL NORTE



LA COOPERACIÓN CLAVE ENTRE LOS GOBIERNOS LOCALES Y NACIONALES EN CANADÁ

La Federación de Municipios Canadienses (FCM), que coordina la Sección de América del Norte de CGLU, celebró su Conferencia y Feria Anual del 2 al 5 de junio en Winnipeg. El evento, que reunió a 2.000 participantes, ofreció un espacio para compartir conocimientos y definir la agenda y las prioridades políticas. Se centró en la dinámica actual de colaboración entre los niveles federales y municipales.

METROPOLIS

metropolis ●



RETOS Y OPORTUNIDADES PARA LOS MIEMBROS METROPOLITANOS

El Secretariado General de Metropolis organizó en julio en Barcelona dos días de reflexión sobre los nuevos retos y oportunidades para la asociación. El evento, que contó con la participación de las organizaciones colaboradoras y los miembros, abordó el impacto de los ODS, la Nueva Agenda Urbana y la evolución del sistema internacional de redes de gobiernos locales entre los miembros. La sesión definió los objetivos de su Red Internacional de Mujeres y debatió e intercambió puntos de vista acerca de las cuatro áreas de atención de la asociación: compartir conocimientos, formación, transferencia de políticas e incidencia.

FORO DE LAS REGIONES

LA AGENDA PARA LOS GOBIERNOS REGIONALES EN EL DEBATE GLOBAL

El Foro de las Regiones organizó el Foro de los Gobiernos Regionales durante el Congreso Mundial de CGLU en octubre en Bogotá. El Foro de la comunidad estableció una agenda específica para este tipo de membresía y envió un mensaje claro para hacer oír la voz de los gobiernos regionales en el debate internacional, solicitando una función más clara en la gobernanza multinivel y un desarrollo territorial más equilibrado. El debate también hizo hincapié en la importancia de tener en cuenta la seguridad alimentaria y centrarse en las relaciones rurales y urbanas.



7

ORGANIZACIÓN

ORGANIZACIÓN



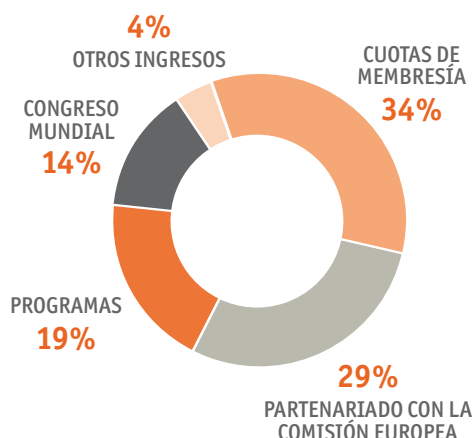
El Secretariado Mundial en Barcelona es responsable del funcionamiento cotidiano de la organización mundial, incluyendo los asuntos financieros, bajo la dirección del Secretario General, Josep Roig, y su Secretaria General Adjunta, Emilia Saiz. Este trabajo incluye la coordinación de la incidencia global de CGLU en las Naciones Unidas y otros foros, la gestión de la presencia

en línea de la organización y las publicaciones, y la facilitación de otros proyectos globales de aprendizaje entre pares.

El Secretariado Mundial de CGLU organiza las reuniones estatutarias de CGLU - Bureau Ejecutivo y Consejo Mundial - y el Congreso Mundial, en asociación con diferentes ciudades miembro de todo el mundo.

PRESUPUESTO DEL SECRETARIADO MUNDIAL

Ingresos



Gastos

RECURSOS HUMANOS **1.475.092 €**

PROGRAMAS **710.816 €**

CONGRESO **498.363 €**

REPRESENTACIÓN **353.799 €**

HONORARIOS **352.827 €**

GASTOS GENERALES **136.741 €**

COMUNICACIÓN Y PUBLICACIONES **131.798 €**

AMORTIZACIONES **12.870 €**

TOTAL 3.672.306 €

Procedencia de las principales contribuciones proporcionadas a CGLU para programas

- Comisión Europea
- Diputación de Barcelona
- Ciudad de Bogotá
- Ministerio francés de asuntos exteriores y europeos
- Agencia francesa de desarrollo
- ONU-Hábitat
- Organización Internacional del Trabajo
- Numerosos gobiernos locales han realizado contribuciones especiales para las Comisiones de Cultura y de Inclusión Social

Otras contribuciones que permiten a CGLU funcionar con unos costes reducidos

- La ciudad de Barcelona pone a disposición las oficinas del Secretariado Mundial.
- Las organizaciones y las autoridades locales aseguran el funcionamiento de las comisiones y grupos de trabajo.
- Las ciudades anfitrionas asumen los costes de las reuniones estatutarias, de los equipamientos y de los eventos sociales.

Ejecución del presupuesto 2016

El ejercicio 2016 se ha caracterizado por ser el segundo año de implementación de la subvención recibida de la Comisión Europea, bajo el acuerdo de Partenariado Estratégico con CGLU y por la celebración del V Congreso Mundial de CGLU que tuvo lugar en Bogotá.

El apoyo de la Comisión Europea, junto con la ciudad de Bogotá, nuestros miembros y demás socios de programas, ha permitido reforzar las actividades en todas las áreas de trabajo identificadas por los órganos de gobierno e incrementar la visibilidad de la organización mundial en la escena internacional.

No sólo la Organización mundial, sino también Secciones y comisiones y grupos de trabajo se han visto beneficiados por estas valiosas contribuciones.

En particular:

- CGLU -ASPAC
- CGLU-MEWA
- Socios en Latino América (FLACMA y MERCOCIUDADES)
- Cités Unies Liban
- Comisión de Cooperación al Desarrollo y Diplomacia de las Ciudades
- Grupo de Trabajo sobre Fortalecimiento Institucional y de las Capacidades
- Taskforce para la prevención y la gestión territorial de las crisis
- Comisión de Finanzas Locales y Desarrollo
- Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos
- Comisión de Cultura.

RECURSOS HUMANOS



Mayor sinergias entre las distintas áreas de acción

En 2016 se ha continuado con el cambio organizacional que se inició en 2015 y se ha avanzado en nuevas formas de trabajar e interactuar entre los diferentes equipos de trabajo que confluyen en el Secretariado Mundial y en el resto de la red.

La colaboración de consultores externos junto con el equipo humano de CGLU ha

permitido celebrar el V Congreso Mundial con récord de participantes, con una agenda altamente valorada por todos los delegados y con el fortalecimiento de espacios para el *networking*. Esas dinámicas de trabajo han generado un cambio cultural en la forma de gestionar la agenda internacional que han venido para quedarse.

Copyright © 2017 UCLG

Todos los derechos reservados. Cualquier reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o reproducida o utilizada en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico o de otro tipo, ya existentes o por inventar, de fotocopia o grabación, o en cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información, sin el permiso por escrito de los editores.

United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos
Avinyó 15 08002 Barcelona
www.uclg.org

Este documento ha sido elaborado con la ayuda financiera de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de CGLU y en ningún caso debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea.

Créditos de fotos:

Fotos portada: ©UCLG
Fotos por páginas:
13: ©UN | Eskinder Debebe
14: ©IISD | Franz Dejon
18: ©Cor_President
20: ©OCHA | Berk Ozkang
21: ©GPEDC and ©ECOSOC
22: ©PFD
47: ©Guangzhou_Award
49, 51, 71: ©CEMR-CCRE
64: ©CIB
70: ©UCLG-AFRICA
70: ©UCLG-ASPAC
72: ©UCLG-MEWA
72: ©UCLG-NORAM

Todas las demás fotos en este informe son copyright de CGLU
Diseño gráfico y maquetación: www.ggrafic.com

LOCAL ACTION FOR GLOBAL DEVELOPMENT TOWARDS A NEW URBAN AGENDA



WHAT LOCAL GOVERNMENTS NEED TO KNOW

PEOPLE

Local action for global development: towards a New Urban Agenda

Local and regional governments set for action to achieve the SDGs and strengthen their partnerships in the run up to Habitat III.



2016 is a crucial year for development and governments will step up their role in the achievement of the SDGs at the local urban agenda. The 2016 will be 'The Year of Local Government' thanks to their central role in the SDG agenda for cities and local governments and the Habitat III conference for urban development. The 2016 will be the year of local government action to the SDGs agenda and the 2016 will be the year of local government action to the SDGs agenda and the 2016 will be the year of local government action to the SDGs agenda.

5th UCLG Congress
WORLD SUMMIT OF LOCAL AND REGIONAL LEADERS



BOGOTÁ 2016

SAVE THE DATE





www.uclg.org

Con el apoyo de:  Comisión Europea

Asia-Pacífico

Eurasia

Europa

América Latina

Oriente Medio -
Asia Occidental

América
del Norte

Sección
metropolitana

Foro de
Regiones

UCLG AFRICA
Union of Cities and Local Governments of Africa
CGLU AFRIQUE

